Ն՝ 7856 1914 ՅՈՒՆԻՍ 18-Ի ՅՈՒԼԻՍ ՇՈՒՄԱԿ ԼՐԹԻՍ 18 ՀՍԶԻՐՔՆ 1327 27 ՆՃԻ ՄԻՆԻ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՍԻՐԻ
ՅԱՎԱՍ ՎԷՐԱՏԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէեսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա պին մէվասս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւռանաաթ օլրնբր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէսուր մախսուսընը շամի օլմայը տր։ Տէրճ օլրնմայան եվրազ իասէ օլրնմազ։ Իլանաթ շէհայիթի միւրքէսիի իլէ նէհէր օլունուր։

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵՐԷՔՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐՊ ԲԷՆԷՆ (ՄԷՃ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեճելիի 130 դրշ.
» » » 6 այլրդր 70 »
» » » 3 այլրդր 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեճելիի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդր 17 »
» » » 3 այլրդր 10 »

ՏԷՎԱՅԻՐ ԻՇԼԷՐԻ ՆԷ՝ ՀԱԼՏԷ ՎԷ ՍԹԱԹԻՍԹԻԲ ՈՒՍՈՒԼԻՆԷ ՊԱՇԼԱՆԱՆԱՆԳ ՄԸ

Տէվայիրն չուուսպաթը մուսթէլիֆէկէ թէչիլ էսիմիշ օլմասը. մանգա մէքանիքան պիր քէճիլիք հայլնամէ զամայլըգ, պուշնան մագասատ ասլի, էնալնին իտարի, ասլի, ասքէրի վէ պէկէտի իշլէրինին սէրիան վէ հիւմմի սուբթաթ ֆաալ ու թէքավիէսի նօգթայը միթէնասիպհասընա միւսթէնէա օլսրը պէտիտար սրը։ Հայպու քի հէնուզ մանթաղամ թէչքիլի վիլայաթ դանունը մէվզը թաթպիգ գօնըլմասրը՝ ճէհէթէ, իսարճէ իշլէր չիմսիլիք վալի, միւթասարրըֆ վէ զայմագամլարն՝ վիլայաթ դանունը սասրը կիպի մուճիպի մահզուր օյնասընան նաշի տէրսէսիի թէպսիլ վէ թասանիլ պուլնան պիր զամանա թաղտիրթաք իսէ՝ թաղտիրթաք զաթիշէլերինէ մուհավիէլ պուլնսընը տահի պայգաճա հագայիպի միսէլէմէսէն սրը։

Էլսէ մունթաղամ վէ մուսատագ պիր դանուն օլմասը, մուամէլաթն ինթիզամ վէ սիւրաթնա նէ սէրէճէ միչքիլաք վէրէճէյի միսթանիլի թաղրիթ օլրը կիպի, ալէյհուսուս թայնն էսիլէն վալի, միւթասարրըֆ վէ զայմագամլարն՝ վիլայաթ իշլէտէ քէսպի բուսուի վէ վուգուֆիյէթ էսէտմէյէնլէր վէ եահուտ իթիլաֆը անասը նօգթասընան սուրէթի թաթպիգինէն սոնրա մէրի օլրնբր վէ եա քէնտի իտարէսի քէֆիլիյէլերինէ մուամէլաթը հիւքիւմէթի թէվքիֆ էթմէք ֆիքր ու թէճրիպէսինէ պուլնմանլար զուհուր էտէր իսէ, արթըգ օ կիպի պիր իտարէտէն նէ՝ կիպի մուհասիպէ վէ թէվայիս պէքլէնէպիրր օլսրը թէէմմիլ էսիմէյի սրը։

Իտարէյի մէմլէքէթէ մէմուր օլան միլլիյէ մէմուրլարընին նէ՝ կիպի իճրաաթ վէ մուամէլաթա պուլնսրը-լարընա սայիր հէր սյ վէ եահուտ հիչ սէյլի իսէ հեր 3 այտա պիր քէրրէ, մուսթաֆատ պիր ճէվէլէ թանզիմ էթմէսի կէրէք վէ պու ճէվէլէէ իրթիճի 3 սյ եահուտ սայիր մրուտէթլէր զարֆինա նէ՝ կիպի իճրաաթը ճէսիտէ թաթպիգ վէ իմարաթ ու թէչէպպիսասը միւֆիտէ վէ նաֆիա իճրա օլունապիլէճէյ, ուսայիր միւլահազաթ սէրմայան էտիլմէսի վէ օ անէ սէկլին իսթինաալ էսիլէն թէճրիպէլերէ պէնսայը իճրաաթ օլունսրը-դընան կսպասը մուճիպէսի պու ճէվէլէ իլա վէսի լազըմ սրը։

Ամէսէ մէմուրլարընա կէլինճէ՝ կէրէչի պունլարն էլնէտէ օլորգճա մունթազամ գանունլար վար իսէտէ, հալպուքի պունդն սիւվէրի իճրաիյէսնճէ օ գասար կէվէյէրլիք, ճօգասն վէ ատէմի ինթիզամ վար սրը քի, ատէթա իհզազը հուզուզը իչքեալ վէ թասիպ էթմէքտէ սրը։ Սեռի վէ հիւսնի սուրէքտէ ինրա օլրնմայան գանուն, պասիի աստիք օյնասրզգան մասատ մունիրիճի զուլմ ու մաղտուրիյէթի ինթաճ էթմիշ օլուբ քի, պունդն մուսէպպիպլէրի մէմուրիյինի այիսէսնմանէն պաչգա քիմ օլապիլիր։

Մէսէլա պիր տավա պիտայէթէն գանուն վէ մասասլէթ տայիրէսնմասէ բուսյէթ օլընմայըպ տա ալաճագը հագգսրլ չրգարրլմասընատն նաշի,—էկէր տավա գապալի ինթինաճ իսէ—ինթինաճ տավա օլընրպ, օրատա տահի իհզազը հագգա տիգգաթ էտիրմէմէսնմանէն տօլայը պիր խայը մէսարիճաթ իհթիյարը իլէ ալաճագը թարաճրնատն թէմեիդի տավա օլընսրզ-տա, իլամ թէմեիդէն նագզ օլընարագ ա-յիտ օլայրը մահքէմէյէ իատէ օլընրը իսէ, վէ եահօտ մէվզուատը հուզուզիյէտէն մունպայիս պիր տավա թիճարէթ մահ-քէմէսնմատ եահօտ թիճարէթի չէքլմատ մահքէմէյի հուզուզատա բուլէթ էտիլպ ատ թէմեիդէն նագզ վէ քէզա իսատ է-սիլիր վէ ալաճագը ֆիզուլի օյարագ պու իշն թէքրար թատրգ վէ իլատա բապի ու թէչլիդ էթմիրմէսի կիպի եվէվէ վէ սեսը այլարճա վէ սէնէլէրճէ իշնի կիճմէսի, հուզուրը գալգ վէ սե-լամէթի ֆիքրինի վէ նուգուտ ու էմվա-լինի սարի էտէր վէ պու սրրատա մէտ-եուն ֆուրսաթատն իսթիֆատէ էտէրէք վէ ալաճագլընդն հանգլնա հէյլի օյնա-յարագ, էմվալ ու էմլաքընը դաչրրը վէ եահօտ մալ ու միլլքի մահֆուզ իսէ, պունլարա պիրէր խսթիհզալ տավասը իդամէ վէ խալաթ կիպի թէչիքէլէր չը-գարմայա ֆուրսաթեագ պուլընրը իսէ, արատա եալընրը ալաճագը վէ մէտեուն մը՝ միւթէզարրուր օյնալը, եօգսա խի-լաֆը վազիֆէ օյարընը պիլէ պիլէ պի-տայէթէն տավայը բուլէթլէ ալաճագլը-նդն թա թէմեիդ մահքէմէսնմէ դատար ֆիզուլի սիւրիւլէնմէսնմէ մէյտան վէրէն մահքէմէ հէյլեթի սրը՝։

Պունանն ալէյհ՝ արթըգ տէվայիրիմզ ահքեամը մէշրութիյէթէ թաթպիգի հա-բաքէլէ, մուամէլաթ վէ իճրաաթլարընը մուպէյեն ճէվէլէրը վէ սթաթիսթիգ-լեր նէյր էթմէյի վէ մեսուլիյեթի մեմու-բին մէսէլէսի ուժում մէմուրիյնէ չամիլ թութրընալը վէ իշլերէ պիր սիւրաք վէ ինթիզամ բատմ վէրիլմէյի սրը։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԻՐՃԵԱՆ

ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ

ԲԱՄՈՒԳ ԹԻՒՃԱՌԻԹԻ

Բ.

Բամուգ թիճարէթի հագգրնատա էվ-վէլքի մէգալէա, պէյան էսիլէն էսղազա-տան տօլայը, պու կիւն ալէմի թիճարէթ-ատ բամուգ պուհրանը հիսա էսիլյօր, վէ պու պուհրան սէնէսէն սէնէյէ է-հէմմիյէթլէնէյյօր։

1909ատ Պրէմ (Ամանիա) բիյացա-ընատա բամուգրն ֆիյաթը 46 ֆէնիկ (պիր ֆէնիկ թապրիպէն 2 պուչուգ բա-բա սրը) իքէն՝ պու կիւն 70-80 ֆէնիկէ եիւքսէլմիշ սրը։ Պու տա քիւրրէյի արզ տա բամուգ զրթըրը օլսրդընը կէօս-թէրը։

Ինկիլթէրատա գումաշ ատնատթար-ը տարիի մէմէքէթէ մրունասրը օլուպ օ տէրէտէ էհէմմիյէթլի տէյիլ սրը։ Ֆա-գաթ սայրը մէմանքատ վէ պիլնասա Ամանիատա բամուգ սարֆիյաթրընը մու-ճիպ օլան ատնատթար բէք իւէրի կէթ-միշ վէ իհսարատթը արթմշ օլսրդընատա բամուգ իհթիյաճաթը մուհիմմ սրը։

Ֆիլվայը Ամանիա սէնէվի 5միլիոն մարքրգ իատ բամուգ իտիալ վէ 4միլիոն մարքրգ բամուգ մամուլաթը իսրատ էտիյօր։(Պիր մարք թաղրիպէն 6 դ. սրը)։

907ատ Ամանի գումաշ ֆապրիգալարը 300պին ամէլէ իսթիհսատ էթմիշ սրը։

Բամուգ ֆիյաթընրն արթմասը իլէ հասրլ օլան պուհրանատն նաշի բամուգ թիճարէթի իլէ իհթիդալ իսէն չիրքէթ-լեր ճէնսուճաթ ֆապրիգալարը ֆիյաթիր չիրքէթլերի հիսսէտարատա ատիտ թէ-մէթթիւլի էհէմմիյէթի միգդատատա թէ-սէնէյէ մէճմուր օլմըշլար սրը։

Պու չիրքէթլէրին պաղըլարը 1908ատ 100 ատ 15-20-12-25 հիսսէի թէ-մէթթիւ թէէսիյէ էթտիքլերի հաղտ, 1910ատա անճագ 100ատ 7-10-4-1 թէէ-սիյէ էյէմ, չէր սրը։

Պուտլարրն իչնատ հիչ հիսսէի թէ-մէթթիւ թէէսիյէսնէ միգդթէար օյա-մայրզ, քէնտի իհթիյաճ ադէսնմանէն սարֆա մէճմուր զաանարրատա կէօրիւ-մէշ սրը։

Կազէթի սը Ֆրանքֆօրթրն եազդրզրնա կէօրէ, պու չիրքէթլէրուն անճագ 2-3 չիրքէթ 100 ատ 6 տան իպարէթ օյան հիսսէի թէմէթթիւլէրինի մուհաֆազա է-տէպիլեճէյի կկպի, եալընրը իքի մէն-սուճաթ չիրքէթի տէ պիր միպտար սա-թրընայա մուվաֆֆաղ օյմը սրը։ Տի-կէրլերի ուժում մէմուրիյէթլէ սիւրմէ՝ սրը։

Էն զիատ հիսսէի թիճարէթի ադա-լան վէ իհթիյաթ ադէսնմանէն թէէսիյէ մէճմուր օյան չիրքէթլէր ֆիլամիր ֆապրիգալարը սրը։

Հէյէթի ումումիյէսնատէ 1909ատա 166 պին մարք զայիաթ վուգու պուլմըշ սրը, հալպու քի 1908ատ 8միլիոն մարք ֆազլա թէմէթթիւ թէէմին էյլէմիշլեր իսի։

Իտարէլերի զայէթ մունթազամ վէ ճէսիմ սէրմայէյէ մալիք օյան պայը գու-մաշ ֆապրիգալարը օ գասար զարար չէքթիքլերի կկպի, միւսայիտ պիր մէվ-զրատա պուլնան պիր գաչ ֆապրիգատա քէնտի մէվզրլերի մուհաֆազա էտէպիլ-միշ սրը։

Մէմալիքի սարբէտ տէ այնը հալ վազը սրը։ Ինկիլթէրատան Լանկաչայր չէրինատէ 1)) ֆիլամիւր ֆապրիգասը 1909ատա 272պին Ինկիլիզ լիրասը, վէ 1910ատա 368պին Ինկիլիզ լիրասը զարար էթմիշլեր սրը քի, 25սէնտէսէն պէրու պունդն էմսալի կէօրիւմէմիշ սրը։

Ամէրիգատա վէ Ինկիլթէրա միւս-թէմիլքատթրնատա 20 չիրքէթի հիսսէյի թէմէթթիւլի լազվ էթմէյէ մէճմուր օլ-մըշլար սրը։

Իթալիատա 17 ճէսիմ չիրքէթին 11ի զարար էթմիշ սրը։ Մէմալիքի սայրէսէ գումաշ ֆապրիգալարը այնը սուրէթլէ զուսաշ գանանանատա միւէյյէր օլ-մըշ սրը։

Մէղքիւր պուհրան իքի սէպէպ ամթ էտիլիր։ Պիրիսի՝ սարֆիյաթրն մահ-տուտ օլարընը էլէրի սիւրիւլյօր վէ պիր քէօյիւն էն քիչիւք ամթարրընատա մէմ-լէքէթին էն պէօյիւք թիճճարրնա գա-տար բիյացատա միւսայիտ տէրճալ պիր թէկպատիւլ իւմրով իլէ իհթիյաճ նիսպէթինատէ մալ սաթրն ալարգլարը պէյան օլընրյօր։

Հալպու քի չիմտիյէ գատար բիյա-ցանրն թէպէտտիւլի հագգրնատաքի իւ-մրա վէ ինթիզարլար պոչա չրգմշ սրը։

Իքինճի սէպէպտէ՝ բամուգ իսթիհ-սալաթընրն սարֆիյաթը նիսպէթինատէ օյմանասը սրը։

Եվրօպա իդթիսատճրլարը բամուգ բիյացասընընաքի պուհրանը հաղրրին գալարրրմասը իչին եկկեանէ չարէ իս-թիհսալաթին սարֆիյաթի իլէ միւթէնա-սիպ պիր սէրէճէյէ վարը օյմասընատն իպարէթի պուլնսրդընը իստատա վէ միւ-սայիտ օյան մէմալիքատ բամուգ զրաա-թընին թէվսիյի միւսիյէհսիլէր իչին բէք զիատէ քար թէէմին էսէճէյինի սէրմիյան էդէյօրլար։

Ֆիլվայը բամուգ զրաաթը իլէ մէշ-զուլ օյան զրաաթճրլարին բամուգ էք-մէյի սրթրրմալարը բէք քէտարը չու զէմանա քէնտիլերի իչին բէք քիչլի մէն-ֆաաթ թէէմին էսէճէյինի չիսդէ եօգ սրը։

Պունանն ալէյհ՝ գրամ ազամը բամուգ զրաաթընա էլվէրիչլի օլան մէմալիքի Օսմանիյէսէ զրաաթճրլար պու գրամ զրաաթա ֆազլա էհէմմիյէթ վէրէրէք, մահսուլը արթըրմայա զորյէթ էթմէյէրի կէրէք քէնտի չախսը՝ մէնֆաաթարընա վէ կէրէք մէմլէքէթին մէնֆէաթի իգ-թիսատիյէսինէ բէք զիատ խըսմէթ է-սէճէք սրը։

ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻՆ ԻԹԹԻՀԱՏԸ

ԵՐԹՕՄԱՆԸՆ ՎԱԳԹՔ ՎԷ ՏԻՐԻՆ ՏԻՐՄԷՆԻՆ ՎԱԳԹԸ

(վախզ 3—7)

Գ.

12.—«Դաշնակցականաբար պիւթիւն զուվվէթէրիյէ թալիմ ու թէրպիյէ տ՝ դ-կենինի էլէ կէչիրմէկէ չալըշըյօրլար, վէ կէօրիւսիկինէ կէօրէ՝ անպէրին մէսլէքի ումումի սուբէթատ ինդնէ վէ ախլէպա-յէթէ գարշը կէչմէք տրը։ Պունդն նէ-թիյճէսի օլարագ պու հալ ու քէֆիյէթի թաթրընատա հազբրատա էսիլէն պու վատ-լար հավայա սըշրայատագ վէ տէյլի եա-լընրզ Բրօթէսթանտ չալիրուլէր, իլա Լուսատրչական քիլիսէ վէ անրն էվ-լատլարը տա պէօյիւք զիյանա օդրայա-ճագ սրը։

—Պու միւսանագա զրսմէն տօզրու-սրը, լաքին չու տա տօզրու սրը քի մէլլէթ վար զուվվէթիյէ՝ քէնտի քէն-տինի Դաշնակցականլըղա զարշը միւ-տաքեա էթմէքտէ սրը։ Վէ մատատ քի, ումումէն տին վէ ախլէպպիյէթ թէէլի-քատէ սրը, պու հալտէ Բրօթէսթանտլար մուճահատէյէ սէյլրճն մի՝ օյմասը սրբրար, եօգսա ճահտ իչին պիրլէշմէլի՝ միտրը-լէր։ Զիրա էկէր Դաշնակցականլար թա-լիմի միւսատաթրն տիւմէնինի զապթ էթմէյէ մուվաֆֆաղ օլուպ՝ Լուսաւոր-չական թալիմ ու թէրպիյէսինէ հիւքմ էտէրլէր իսէ, արթըգ Բրօթէսթանտլար պու ֆամին օրատատան նաաը՝ թախլիսի կիրիպան էտպիպրլէր։ Իմտի, մատատ քի թէէլիքէ ումումի սրը, պու պիլէ էն զուվվէթի սէպպ տրը քի Բրօթէսթան-ճէմատաթը ատրճալ Լուսաւորչական ճէ-մատաթա իրթիրաք էտիպ զուվվէթի միւթ-թէիսէ իլէ Դաշնակցական թէարրուզ-զաթը տուրարրըսը։ Էմնիյէթի վէ տավէ-թի անը թալէպ իսէր։ Պէնիմ չիպէնմ եօգ սրը քի, պու իւքի ճէմատաթլարն ինթիհասատ զաթէն քէնտիլիրինէն զուվ-վէթի վէ իրզընը դայպ էթմիշ օյան Դաշ-նակցականլըղն թէէսիրլերի չիբրիթմէյէ բէք ալչա մուվաֆֆաղ օյաճագ սրը։

Մէքթէպէրէրն իթթիհատընատան մէյ-հուտուտը ճէնուպիյէսինէն կէլէճէք Բոսոլանդրն իւսի թարաֆընատա Թուռ-նայա վատ օլաճագ սրը։

7.— Պուլկարիսթան բրէնսի էհալի թարաֆընատան սէրպէսթ սուբէթատ լն-թիլասագ օլընարագ, Գապը Ալի ճանիպնա-տէն սահսի սվլէթլերին բեյի իլ թատեգ զրընաճագ սրը։ Էվրօպա տուէլի ֆէսիմ-էնին պիր ֆիրլ սանատալի հիւքիմէթ-ատ պուլունան խանէսանդրը ազատրա-ատ հին պիրի Պուլկարիսթան բրէնսիլի մէմէսի պոչ օյարը հալտ, եէնի բրէն-սին ինթիհասը եէնէ մէղքիւր տուէր վէ չէբայիթ իւզրէ գրընաճագ սրը։ Բրէնսին ինթիհասընատան էվվէլ Պուլկար մրթէ-պէքրանը մէճլիսի, Ֆիլիպէ վէ եահօտ Թրնօվատա ինթիհա իսպա, իտարէյի մրսթաղպլրինին նիզամանրը թանզիմ իսէճէքլէր սրը։ Պուլկարարրն Միւսլի-մանլար վէ Բուլգար վէ Ուլաչլար վէ սայիրէ իլէ մուխթէլիֆ օյաուզարը մա-հէլլէրատ էհալիյի սայիրէնին հուզուզ վէ մէնֆաֆիլ տավսի ինթիհասպար էմնատա-տա վէ նիզամանը էսասիյէնին թանզի-մինատ վիլայէտ օյունաճագ սրը։

(Տեվամի)

(294)

Միւէլլիֆի Միւբէվվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՃԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Մէղքիւր հուտուտ պու նօգթատան պէտ իլէ Սթաեիզովէի գարիեէի եազ-ընատա Վլօսմա նէրի իլէ Մօրօվատա ինէճէք վէ Լիուպէրազատաա գատար Մօրօվա նէրինատէն եօգարը կիտիպ Գու-զավիցէնէ վատ օյաճագ, վէ անտէն Գրուբաչ գարիյէսինէ վիրուտ իսէճէք տրը։ Անտէն գրսա Թարիգ իլէ, էսկի Սըրպսթան հուտուտու իւզերինատէն միւմթազամ Գարասու Պարէնդ ճէնուպը չարգիսինէ վէ պու խաթթ իւզրէ Թունատա վատը օյաճագ սրը։

Ատա Գալէա թախլիյէ վէ հէտմ օյ-լունաճագ սրը։

Պիր Բուսիա գօմիսէրինին մուավէ-նէթիյէ պիր Օսմանը վէ Սըրպը գօ-միսիոնու, մահալլինատ 3 սյ զարֆինատա հուտուտ խաթթընը գաթիյէն թայնն Տրինա սասալարընա սայիր օյան մէ-սէլէլերի գաթիյէն թէավիյէ խէճէք տրը։ Մէղքիւր գօմիսիոն, Սըրպսթան վէ Պուլկարիսթան պէյնինատէի հուտու-տու. թէավիյէ իթթիֆկի սըրատա, Պուլ-կարիսթան թարաֆընատան պիր վէքիլ գօմիսիոնուն մէմուրիյնէ մի չարէքէթ իսէճէք տրը։

4.— Սըրպսթանա իլնագ օլնան արագիտ, էմրաքա միւէսարրըֆ պու-լունան Միւսլիմանլար, էմարէթ տա-խրլինատ իդամէթ իթմէք խսթէմատիք-լերի հաղտ, էմվալարընը իճարա վէ-րիպ վէ եահօտ սայիրլերի վասրթասը-լա իտարէ իթթիրիպ, մուհաֆազա էտէ-պիլեճէքլեր տրը։ Տէվլէթի Ալիյէ իլէ Սըրպսթան թարաֆընատան թայնն օլը-նան պիր գօմիսիոն, պիր Բուսիա գօ-միսէրինին մուավէնէթիյլէ, Միւսլիման-լարընը միւթէասրրըֆ օյանագլարը էմվալը զայրը մէնդուլէեէ միւթէալլիգ օյան մէ-սէլէլերի իբի սէնէ զարֆինատա ֆաալ վէ թէավիյէ խէճէք տրը։ Մէղքիւր գօմի-սիոն 3 սէնէ զատար էմրաքը միրկէ վէ վազրֆինէէնին սուբէթի ֆէքրաղընը, վէ էմրաքը մէղքիւրէեէ ալէյհատատար օյան էֆքատարն մէհաֆիլէրինէ տայիր մէսէլէ-լերի տախի ֆաալ էալէճէք տրը։ Գապը Ալի իլէ Սըրպսթան պէյնինատէքի մու-նասէպաթն սուբէթ վէ չէքլինի միւէյ-եիա օլարագ, պիր մուահէտ ատտ օ-լունանա գատար, մէճլիսի Օսմանիյէտէ սէյլեատաթ վէ եա իգամէթ էէն Սըր-պիսթան թէպատասը հաղրնատա հուզուզը պէյնէա տուէլ գավայիտի ֆիլալիյէսինէ թէվֆիվգան մուամէլէ օյունաճագ սրը։

Սըրպ սթան ասքէրի, պալէատէ մուհարրէր հուտուտա խարճինատէ պու-լանան մահէլլերի, մուգատատմաթը սուլ-հիյէնին իմդալանմասընը միւթէպգրպ, օն պէշ կիլոմէ գատար թախլիյէ իսէ-ճէքլեր սրը։

5.— Պապը Ալի, Բուսանիա (Մէմ-լէքէթէյին) խսթիղալընը թանզիմ սրը։ Բուսանիանրն թարմիսաթը հարպիպէ թա-լեպ իմմիկէ հապը օյաճագրնատան, պու մատատ իքի թարաֆ (եանի տէվլէթի Ա-լիյէ իլէ Բուսանիա) պէյնինատէ միւզաքէ-րէ օյունաճագ սրը։

Տէվլէթի Ալիյէ իլէ Բուսանիա պէյ-նինատէ տօզրուտան տօզրու պիր մուա-հէտէ ատտ օյունմասընա գատար, մէ-մալիքի Օսմանիյէտէ պուլունան Բուսա-նիա թէպատասը, սայիր եվրօպա տէվ-լէթլէնի թէպատաբրընա իթա վէ թէէ-մին զըլնմըշ օյան իսթիհեաթատ մաղ-հար օյաճալար սրը։

6.— Պուլկարիսթան մուխթարիյէթի իսարէ իլէ վէրիկի վէրիր պիր էմարէյի՝ օյաճագ, վէ հիւքիմէթ մէմուրլարը իլէ սասաքերի միւլքիյէսի խրիսթիյան օյաճագ սրը։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԻՐՃԵԱՆ

Պուլկարիսթան էմարէթինին հուտուտը զաթիյէսի, Բուսիա ասքէրի Բուսէլի թախլիյէ իթթիզալն էվվէլ, տէվլէթի Ալիյէ իլէ Բուսիա տէվ-լէթի թարաֆընատան թայնն օյունան պիր զօմիսիոնը մախսուս մարրիճ-թիյլէ գաթիէն թայնն օյունաճագ սրը։ Իչպու զօմիսիոն, իճրա օ-լունաճագ թատիլիմը, մահէլլինատ խաբ-բիմատա իշարէթ խէճէք վէ էքսէրիյէ-թի էհալինին միլիեթլերինի վէ թախթի-թի արագի ֆէնինը իճապը իւզրէ, էհա-վինին մէնահիլի մահէլլեէսինի թայնն էլյէյճէք սրը։

Պուլկարիսթանդն վիլասթը մրլքիյէ-ալ պիր խարիճատա թայնն օյունուպ թանգիսի գաթիեէ էատա իթթիհատ օ-լունաճագ սրը։ Սըրպսթանը եէնի հու-տուտանատան, հուտուտ խաթթը Վրանիա գազաարընը զարպ ճիհէթինատէ Գարա-տաղ սէրսկիսինէ վատ օյաճագ վէ զարպա տօզրու ատճնէրէք, Գումա-նօվօ, Գօչանի վէ Գարգան-Տէլէն դա-զաարընը հուտուտը գարպկէլէրինատէն կէչէրէք, Գօրաղ տաղընա վատը օյա-ճագ, վէ օրատան Վէլէչիչա նէրինատէն Տիրինաեա վէ ճէնուպա տօզրու կէչիպ, Տրինատան Օսրիտ գազատընրն զարպ հուտուտընա վէ Լինատ տաղընա միւն-թէհի օյաճագ սրը։ Պատէհու հուտուտ Կօրչա վէ Սթարօվօ գազաարընրն ատրպ թարաֆընատան կէչերէք Կրամմօս տաղը-նա կիտէճէք վէ Գասթօրիա կէօրիւնատէն կէչիպ, Մօկլէնիցա նէրինատ վատը օյա-ճագ, վէ նէհրը մէղքիւր մէճրատարյա Վարտար Եէնիճէհէսինին ճիրնէթի ճէնու-պինատ մրրուր, վէ Վարտար նէհրինին աղընատան, Կրկլիսօնա ուժրը իլէ Բարա-կա վէ Սէբրայ քէօյ զարիյէլերինի վէ օ-բատատ Պէյրիկ կէօրիւն օրթաընատան կէչ-չիպ, Սիրուտա խանէսանդրը գազաարը-թի կէչիպ Գուրանատ գազաարընրն տին հին պիրի Պուլկարիսթան բրէնսիլի մէմէսի պոչ օյարը հալտ, եէնի բրէն-սին ինթիհասը եէնէ մէղքիւր տուէր վէ չէբայիթ իւզրէ գրընաճագ սրը։ Բրէնսին ինթիհասընատան էվվէլ Պուլկար մրթէ-պէքրանը մէճլիսի, Ֆիլիպէ վէ եահօտ Թրնօվատա ինթիհա իսպա, իտարէյի մրսթաղպլրինին նիզամանրը թանզիմ իսէճէքլեր սրը։ Պուլկարարրն Միւսլի-մանլար վէ Բուլգար վէ Ուլաչլար վէ սայիրէ իլէ մուխթէլիֆ օյաուզարը մա-հէլլերատ էհալիյի սայիրէնին հուզուզ վէ մէնֆաֆիլ տավսի ինթիհասպար էմնատա-տա վէ նիզամանը էսասիյէնին թանզի-մինատ վիլայէտ օյունաճագ սրը։

(Տեվամի)

տանա կէլէճէք օրան զիսալար պունալար իարէր, չնսպհնսիպմ քի, անլէր ճէրհ օլընալար վէ թէչլիքէնին՝ իթթիհատ էթմէքչէն տէյիլ, իլլա այրը տուրմագտան իլէրի կէլիր իարի իապաթ օլընտը։ Վէ պու սրբատա «Աւարայր»ըն Մէքսիյէիանը —Եղիշէնին կէօզ եարը իլէ Հայաստան խարապէլերի իզէրինէ օգուտը՝ չու ֆըզրայը բէք միւնասէպէթլէ զիբր էսպիլիրիզ— «Զուգութիւն է մայր բարեաց, անզուգութիւն ծնող չարեաց» —Պիրլիք պէրէքէթլէր վալիտէսի, պիր օրմամագ չէրբէրին վալիտէսի տիր։»

Բ. ԱՁԲՐ ՏՈՒՐՄԱՆԸՆ ՅԱՒԻՏԷԼԻՐԻ

Բահնիւմանընն պէտտ մուհարբիրլրէրինվ նազարէն այրը տուրմանըն ամիտէքի ֆախէլէրի վար տրը։

1. Բրօ.լար չքէնտի մէքթէպլէրինի եիւքսէլտիպ, Լուս. Թալէպէյի քէնտիլերի ճէլպ իտէրէք վէ հիչ օրմագտա Լուսաւորչականլարը ինճիլի մէպտէլէրէ ալըշտըրարագ պիր թէչիդ (ազդակ) վէրմիշ օլուրլար։

—Նէ կիւզէլ խայալ վէ ֆարզ։ Աճէպա Բրօ. մէքթէպլէր օլ գտտար եիւքսէլպիլի՞ր մի քի արթզդ Լուս. Թալէպէ Ազգ. վարժարանլարտա իգնայիյէթ պուլամայարագ՝ Բրօ. մէքթէպլէրէ միւրաճաաթ էթմէսնլեր։ Էկէր սէօզ՝ զօլճէլեր իչիւն իսէ, լօնա տէյճէյիմ էօգ, անլերէ բէգապէթէ չէրզրմալ զօլայ տէյիլ տիր։ Ֆագաթ անլէր միսկոնէր միէսսէսաթը արրլար, վէ անլէր, պա խուսուս Բոպլերի, Խարբերդ վէ Մէրզիֆիւն զօլճէլերի քէնտի թալէպկէանընա կէօրիւնիւյօր քի արթզդ պի թարոպ պիր թալմ ու թէրպպէտ վէրմէյէ չալըշյօրլար։ Լաքին մուհարբիր՝ Բրօ. միլլի մէքթէպլերինի անլաթմագ իսթէյօր իսէ անլերին թէպլի վէ ճաղիպկէթի սատէէտէ խայալի տիր, վէ էօգ տրը ֆէհկիմ պիր Բրօթէսթան քի օ իւմիտ իլէ մէսթ օլսուն։ Հալպու քի պէրաբա, էկէր մէքթէպլէր պիրլէշիրլեր իսէ, գուվվէվի մատտէյէ վէ ազվյէճէյ պիր քիֆայէթ հասրլ օլարագ թալէպկյէ զօլճէյէ հաղրլանմագ իչիւն պէօյիւք զօլպզգ պահշ էալիէճէք տիր։

Մարաչըն Հայ Բրօ.լարը քէնտի՝ ազատէմլրէրի վէ Լուս.լարըն քէնտիկեդրոնականլարընը կիւճիլէ սէվամ էտիյօրլար իտի։ Լաքին իթթիհատ իսպաթ էյլէտի քի «Միացեալ-վարժարան» հէմ կէդր. հէմ մէ ազատէմլրէն եիւքսէք տիր, վէ մէհզիլճի հէր իքի թարաֆտան տախի թէսէհհիլ էթմիշ տիր։ Էյէր Բրօ.լար՝ պիր միշէվվիզ (ազդակ) օլմագ սավէթինի հիսս էտիյօրլար իսէ օ վազիֆէյի թէկարրուպ իտէրէք, իթթիհատ իտէրէք, իճրատ էտպիլրլեր, վէ տէյիլ քի մատտի տիւնեատա պիլէ զարրի թաքին օլան։ օ այրը գալրպ ատալանմագ մէպտէսիյէ մուվաֆֆագ օլուրլար։

Ինճիլի մէպատիի թալիմ էթմէքլիյէ կէլինտիքտէ, քի՝մ տէտի քի միլլի մէքթէպլերտէ եահստ մրէթթէհկիտ թալէպկյէ ինճիլի մէպտէլէր թալիմ իթմէք իմքանսըզ տրը։ Պէօյլէ պիր թալիմ ու թէրպիյէ վէրմէք իչիւն պիր միէթթէհտ մէքթէպտէ նէ՝ մանի վար։ Աճէպա Լուս.լար ինճիլին թալիմինէ գարշը՝ մը տրրար։ Թամմ պունանը աքսիսի տիր։ Բրօ.լար՝ էյէր քէնտիլերինի ինճիլի մէպատի պաղնտա «միէթթասսիս» տիրլեր տէյու զանն էտիյօրլար իսէ, պուլարսունլար վէ միէթթէհնտ մէքթէպլերէտ թէտրիս էթմէնլեր։ Զիրա ինճիլի մէպտէլէր մութլազ մասատէլեր տէրլեր վէ անլէրին թէտրիսի իթթիրազ կէօթիւրմէդ։

2. Լուս. քիլիսէնին իսլանընա եարտրմ էտէր։

—Մէքթէպլերին այրը գալմասը՝ քիլիսէնին իսլանընա նա՞սրլ եարտրմ էտէր։ Էյէր Բրօ.լար Քիլիսէնին իսլանթնա եարտրմ էթմէք տիւշիւնիյօրլար իսէ։ օնա պէս իքի թարիզ վար։ Եվվէլա, պալատ իսպաթ էյլէմիշ օլատուզմըզ կիպի Լուս. ճէմասթա թէէսիր էտպիկմէք իչիւն մէարիֆ էմրինտէ օնլար իլէ իթթիհատ էթմէյի տիրլեր։ Սանկէն, եվվէլա քէնտիլէր՝ Բրօ. քիլիսէի իսան էթմէյի տիրլեր։ Հագիգաթէն Հայ Աւետ. պիր քիլիսէյէ մալիք օրմալը տըրլար։ Եօյէ պիր քիլիսէ քի, հագիգաթէն ինճկի օրմաղէ պէրապէր՝ թէմամէն էրմէնի խասսիսի մախսուսէսինի թաշըսը։ չեօյէ քի, իշթէ «իսան էտիլմիշ պիր էրմէնի քիլիսէսի» տէմէք մրէմքին օլսուն։ Պէօյէ ամէլի պիր միտալ՝ էրմէնի քիլիսէնին իսլանը իչիւն է՛ն էյի պիր միէչէվվիզ վէ նիւմունէ օլճաղ տրը։

Պու ուսուլ՝ թալիի վէ թարիխի իսպաթլար իլէ տոզրու տրը։ Եօգսա այրը գալրպ ատալանարագ վէ սալթ էճնէպի պիր սիսթէմէ մէրպութ օլան Բրօ.լար էրմէնի քիլիսէնին իսլանընա կըլ գտտար թէէսիր էտէմէյէր։ Կէլ կէօր քի, քիլիսէ իսլանանը մէսէլէսի՝ Ապգ. շրֆանակտա զաթէն եէթիշմիշ պիր մէսէլէ տիր վէ զայրրն մուավէնէթի վէ թէէսիրէնէ օ գտտար իհթիյաճը եօգ տրը։

3. Ինճիլին այս իչի վէ էրմէնի միլլէթիներն էն այի ֆախէսի նօգթահ նազարտտան այրրլմագ էյզէմ տիր։

4. Բրօ.լըգրն պու տիյարտա այրը պիր ճէմիյէթ հալինտէ կէօրճէյի տահա բէք ագիմ վէ մուհիմմ իրտամէյէր վար տրը։

—Պու սէօզլէր՝ մանթրգի վէ թարիխի հագիգաթտան օ գտտար մահրում տրրլար քի, զիյրսէ էկօրէէիմիզ վէճճէլ միւհթէէրէմ պէտտ մուհարբիրի էֆ.ֆնին եահի Բրօֆ. Զինոբ Պէղճեանընն սէրմէյան էյլէտիյի իթթիհատ ֆախէլէրի՝ իթթիհատտա ՝զարշը օլան էզէրճիէթ իթթիրազթը պիր սուիլէ երդայրպ էմզրլէմէյէ քեաֆի օլուրլար իտի։

Պինայէնալէյ, Զինոբ էֆ.ֆնին չու իսթարաթը հավի սաթրրլարընա պին տէֆթ ամին տէյէրէք, տիլերիմ քի Բահնիւմա գարիուը քիրտը օ միճմէլ քէլամրը էօյրէնտիլեր, միսթալտ էյլէսնիլեր, վէ մէքթէպլերին իթթիհասընը սէմէրէլերի հալընտա կէօնտէճէյմիզ անլերէպ մէշմալ վատի մանա վէ պէրէքէթլերի կէօրսիտլեր։ Զիրա պու իբբիհաս սայհսինճտ իին Ցառանուանուբիւնար առասընճա մուհապպէթ հասրլ օլուր, միլլի լիսանընդզ ումմիլեէիր վէ պիրլիճ թասավվուրը թեգասցիմ էտեր։

Պէօյէ ալի պիր իտէալ հուզուրտտա հէր նազրս վէ տար ֆիքրլի մուգավէմէթ երրր վէ թէչէ օլուր, վէ էրմէնի միլլէթի քէնտի էվլատլարընն խարիս մուհապպէթ վէ իթթիհատը իլէ վէ էրմէնի լիսանընն թէամմիւմ իլէ տիրվիր։

ԽԱՉԱՏՈՒՐ ԳՈՌՈՒՉԵԱՆ

Խիքամ

ԹԱԼԱՍ ԱՇԱՂԸ ՄԱՇԱԼԷ Ս. ԹՈՐԱՆ ՔԻԼԻՍԷԻ

—)(—)(—

Էճնէպի սէյեահարընն էնզարընա մուճիպի հայրէթ օլան պու պին տաք միւքէլէֆ ու զատիմին իւզէրինտէքի ալօշէմ սալար սէնէ պէ սէնէ պարան ու զարրն իճրան նուճուզ ու թէէսիրինտէն քէմէր ու թէմէլլէրինէ պիր բուհուսպէթի մուհարբիպէ նագլ պիրլէ մէզիբիր խպաէթխանէյի միւքէլէֆին ինհիտամա մէյալ պիր հալը էսէֆիթիմալ քէսալ էյլէմէսի թարաֆէյինի միմարատա գաթէնտէր գաթ թատիզ ու թէյերտ օլունմըշ տրը։

Մէզքիր մուճիպի զարար սալարընն էյլէվմ թամ.րինէ մուհմաճ օլան 300 լիրա միւթէսելի մէպլաղնն քէսալ ու իսթիհսալը եերլի ֆագր ու ֆէզա ճէմիյէթի թարաֆընտան զայրը միւմքին օլատուզընտան պու տէֆա 11 քէչնտէն մութեշէքքիլ պիր հէյաեթի գօմրսիօն մէզքիր պընայը կիրանպէհայա գարշը թաշրատա վէ տկյարը էճնէպկյէտ թալալը պէլճիմէլ զէվաթը սէխավէթ վէ համիյէթէրէրին մէրհամէթ ու վիճանընընն ալէմէք մագսէտի խայրիյէսկյէ չէօհրէթլերինէ նկյաղը հալի պիր թարիրրաթը ումումկյէ իրալ օլունընընը իկյաբ էալէրիզ։

«Ձէրիսէկյի Շարգկյէ»նին պու միւթէկէր սահիֆէլէրինտէ տավէթի բիւր նկյաղ իլէ, ալէնէն արզ էյէրիզ քի, պու մուգասատա թէչէպպէուլն մուավէնէթ ու եարտրմընա ամէնպա հանկը պիր ճիտտի մինէթքերվէր վէ ճալիպի չան ու չէրէֆ զաթըն քէնտի իանէի բուհանիյէսինի թագտիմ էյլէմէյէն պիր կէօնա իմթիհան էյլէմէյէճէք։

Պու կիւն իչիւն թամրինէ լիւզումի կէօրիւլէն 300 լիրա պիր սարֆկյաթըն թէէսիրիյլէ սէքիզ օն պին լիրա զրյմէ-թինտէ պուլընան պու հարը պինաը կիրանպէհանընն վիճուտինի խարապկյէթէ մը՝ տիւշար էյէլիլմ։

Պուրատա սբրֆ պիր ֆագրը ճէմիյէթին միճէսսէմինի պրագարագ, սէնէլերճէ Եվրօպա, Ամէրիգա, Մըսըր վէ սակր տկյարը ախէրտէ իրամէթ էյէյէն Թալալը միհթէրէմ մաարուֆ վէ նամարար առնապը սէրվէթին վիճանընընա խարապաթա մէյեալ պու պինտի միքէլէֆին թամիրինէ իանէի նագտկյէ հիմմէթ պուլուրմագ ճէլպ մազատրյա իճրա օլընճաղ իտի։

Պու թէքլիֆէ չայանը էհէմմկյէթ իթիրազթա վէ միլաճազթա իլէ մուգագէլէ օլընտը։ Խուսուսրյա Սթամպօլա իճրա օլընան միւթէրէք թէչէպպիսաթրն Մակեդոնիա վէ Էրմենի վէ Քիւրս մէսէլէլերինտէ վազը օլտրը ճիհէթլէ, ալէլատէ մուվաֆֆագկյէթսիզլիյի մուճիպ օլտրը տէրմկյան էտիտի։

Տիկէր պիր թէքլիֆ տէվլեթլերտէն պիրինին վէ եա հէյէթի տիվէլիյէնին Արնավուտլարա գարշը հագգը օլտրը թաստիգ վէ գազալ էտիլէն թալէպլերինն հագիգաթէն թիւրքիա թարաֆընտան գազալ վէ իճրա էտիլէճէյինէ տայիր թէէմմիւաթ վէ քէֆէյէթտէ պուլմասը մագատընա մասթուֆ իտի։

Պու թէքլիֆի պաշա չըզարմագ իչիւն խայը միւշքիլաթ վար իտի, Թիւրքիասա իտարէի հագրբէնին զուվվէթ վէ մէթանէթ քէսգ էթմէսինէ էն գիատ ալէգատար տէվլեթլեր պուլընանլարը հասէպկյէ, պիլասասա Ավստրիա—Մաճարիսթան վէ Այմանիա պու ֆիքրէ բազի օլամազլար իտի։

Զիւնքի պէօյլէ պիր թէէմմնաթ վէ քէֆկյէթ մէսէլէսինին մկյատատա կէթիրիլմէսի, Թիւրքիա ումուրը տահիրիյէսինէ տէվլեթլերին հասսկյէթինէ իսալէ վէրէճէք պէօյիւք կիւճիրքլերէ թէչատիֆ էտէր։ Պէօյլէ պիր թէչէպպիսատէ պուլընմագ ,պէլքի Քիւրտ պէյլերի վէ ազալարը ֆիքիրլերինտէն կէչիրմիշ օլսընլար հալպուրի պու կիպի պիր թէչէպպիսին հիքիմմէթէ գազալ օլընճաղընա իհթիմալ վէրիրէմէզ, զիրա հիքիմէթ պիր գաչ քէրրէ վատ իթմիշ տիր քի Բուսմէլիսէ քիլիսէլէր մէսէլէսի թէսվիյէ օլընտըրը կիպի, Անատօլուսա տախի արազի մէսէլէսի թէսվիյէ օլընճաճգա տրը։ Պինաէնալէյ, պու բրօկրամը պիր գաչ Քիւրտ պէյլերին միբրաճաաթընա պինաէն պիր թարաֆա գօյմագ էլպէթտէ միմքին տէյիլ տիր։

§ Ավստրէն Զարսանճագտա միվասրլէթ իտէն Տ. Համազասպ Ծ. վ. Թարաֆընտան տիւնս Բաթրիպսանէյէ վիրուսլտէն թէլէկրաֆա կէօրէ, Տախիյէ նէզարէթինտէն կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆտա, Երմէնիլերի քէնտի պարդէլերինտէն վէ էվլերինտէն տրտրը չըզարմանագ իչիւն թավտկյէ վուգու պուլըրը հարտ, Տերսիմ միվէթասրրրքը եաղընը էվլերինտէն չըզարմանագ մէտինտէ թէպլիդտամա պուլրմըշ տրը։

«Պունտան էէսարէթ ալան Զարսանճագ պէյլերի, ենէի վուգուսթլարա սէպկպ օլրյօրլար իմիշ։ Պիր իքի կիւնտէն պէրու ճինայէթլէր եեքանիկերինի թէվալի խտիյօր իմիշ, Էվէրէք վէ Էվէրէս քէօյլերինտէ ալալարընն էմրի իլէ հարաքէթ իտէն էշնա կէճէ վազրթ իքի էվ օսյմրշար։ Բաշա Վէնգալի Շէրիֆ պէյնն էմրի իլէ կէզմկկէ չըզան ուշազարը մէքթէպ թալպէպէերինին իւզէրինտէ հիճմմ իթմիշլեր վէ էլէ կէչիրտիքլերի չօճուզլարը տէօյիւպ տէկկերլերինտէ օրմանա գազմըշլար տրը։

«Վալտէլէր չօճուզլարընն չու հալինտէն մի թէկսիր օլարագ օրմանլարտան քէնտի չօճուզլարընը թօրլայրկյ հիքիմէթ գօնտրրնա կէօթիրմիշլեր տիր։ Հէրսէքլի Օսման պէյնն էմրինէ Ագ Մէզրատտա պիր գարը չիտտէքլի սուրէթտէ տէօյիւմիշ տիր։ Պու հալին թէէսիրի թահրինտա քէօյ էհալիսի մերքէզկ գաչարը սրբատա եէնի պիր վագտայա տա.ր մալիմաթ վէրիմիշ տիր։ Քօշճէճ քէօյիւնտէ ճէմալ պէյ քէնտի մախատումլարը իլէ պիր էրմէնինին էվլինտէ հիճմում իթմիշ էչնալարընը սրչարը տէօքմիշ վէ էվին գարըսընա իշկինճէ վէրտիքտէն սօնրա տիկէր 4 գարբյը տա տէօվմիշ տիր։ Պուքէօթիւլքլեր չիսպէտ եօգ քի՝ մէպքիր էմրնամէ միճտուրիճանընն մէճճուլ գարմարտտան իլէրի կէլիյօր, պու սէպպէպ էկէր հալրընընն թայինի նօգթաղը այզգ սուրէթտէ մէյտանտա չըզմազա, էկէր պէյլերին վէ ազալարըն չու հարաքէթի ճէզաբզդ գալրը իսէ եէնի վազալար զուտուրի չիսպէճսիզ տիր։ Հէր թարաֆտան տէչէթ ի չինտէ պուլընան էշալրի գուրթարագ իչիւն լազրմ կէլէն թալիմանընն Զարսանճագա թէպլիդի ըէնա օլընյօր։

§ Արզընխէն իչար օլընարզընա կէօրէ Պատմի քէօյինտէ Թէմուր օղլու Իպրահիմ վէ պիրառտէրլերի Ալի վէ Սուրօ, Հասան օղլու Խոէմ վէ Ապպաս Մուսա նամ չախալար, Կիրակոս Մարկոսկանընն գարրար Մարիամը ճէպրէն ա-չըրմըշլար տրը։ Օրտաքի միտիրէ վէ Տէյարպէքիր մէրխասախանէսինէ մուբրաճաաթ օլընմըշ տրը։

§ Ձիրդէտէն իչար օլընյօր։

«Էրմէնի կէօչպէպէր տաղա կիթտիքլերինտէ Շառնախ գուրպինտէ ,Քանիէ ,Սօլէ տէնիկէն մահալտէ , Շարնախալը Ապտիբ բահան վէ գարտաշը Ապտուլլահ թարաֆընտան թաարուզա տիւշար օլարագ , պուճալար 10—15 ուշագ իլէ էրմէնիլերի օյմրշլար վէ Ռըշչէ, Մուրէ վէ տիկէր պիրինին թէքմիլ գօյուլարընը վէ հայվանլարընը զապգ էյլէմիշլեր , ասնրա 6 քիչի պաղալարգ պէրապէր կէօթիւրմիշլեր տիր։ Շիմտի ծալարընն ազ օլուզ օլմասրպլարընը պիլէմէյօրզդ։

Առաջնորդ Վէքիլի գայմագամ միւբրաճաաթ էյլէմիշ, ֆագաթ պիր նէթիճէ հուսուլէ կէլէճէկինի մէմուլ իթմէյօր իմիշ։

Պունլար էօթէկպերի վուգու պուլան ճինայէթլէր տիր ֆագաթ հէբսի պիրտէն չունը իսպաթ իտիյօրլար քի, թաշրատա իտարէյի հիքիմէթ կէվչէք պիր հալտէ պուլընյօր վէ պունտան ճէնայէթ պան պիր թագրմ սուի ալէչագ սահիպի ատատար քէօթիւլքլեր իճրա իտիյօրլար։ Շու հալտէ հիքիմէթին գաթի վէ միէսսիր թէտպիրլեր իճրասը էլզէմ տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒ Բանկպրթի միլլէթ գապրիսթանին տուլարընը 15 մէթրօ կէրիյէ չէքմէք իւզրէ , պէլէտիյէճէ վէրիլէն գարար ալէչինէ Բարիրիսանէճէ թանզիմ օլընան թագրիր էվվէլքի կիւն Բաթրիպսանէյէ գարու քէհեաը Գամէր էֆ. Շէնր-էմինի Սուպհի պէյ թագտիմ իթտիկինտէ , Սուպհի պէյ , հէյէթը ումումկյէի պէյէտիյէճէ վէրիլէն պիր գարարրն թէէսիր օլընամայաճաղընը պէյան իթմիշ վէ գարու քէհեաը գապրիսթան ատի պիր արա գապիթինտէն օյամաղրպ , մուգատտէս պիր եէր օլարընը սէօյլէմիշ իսէ սէ ,Սուպհի պէյ վէրիլէն գարարրն թէէսիր օյընամայաճաղընը թէքրար սէօյլէմիշ ,հաթթա միհէնտիսիտէ ճէլպ իտէրէք ,15 կիւն մէօհյէթ վէրմիշ վէ օնտան սօնրա տուրլարրն երգտրրրլմասընը թավտկյէ էյլէմիշ ՝տիր։

Գարու քէհեաը տիւն պու նէթիճէյի Ատան ժողովա պիտիրմէքլէ ,Մէճլիս ազալարընն քեաֆիքէպ պիլիթիրագ , ումում բուհանիյէրի իթթիմայա տավէթլէ Շէնր Լմանէթինճէ իթթիրազ օլընան պու գարարա գարշը բրօթէսթօ իտիյմէսի միսնտոկ կէօրիւլմիշ , հայպու քի օնտան եվվէլ Տեղապան Ս. Տախիլիյէ նէզարէթինէ միբաճաաթ իտէճէք վէ պէյլէ պիր թէտպիր ալէնինէ չիքանյէթատ պուլընանագ տրը։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ , Բաւմ վէ Պուլկար վէքիլուէրտէն միւրէքքեպ օլան միւսթէլիթ պիր գօմիսիոն պունտան ադամէ հիքիմէթէ պիր թագրիր թազալիմ իթմիշլեր իտի։ Տիւն Բաւմ բաթրիրգի , Եուսքիմ սարկաւագը կէմտուրմիշ օլարընընտան պու գօմիսիոնըն մուամէլատը հագրգնտա մէճիրիսին միթթաէասընը սօրմըշ իսէ տէ , Ատան ժողով մէզքիր գօմիսիոնտա ազա պուլընանլար իլէ հէնուզ միզաքերէյէ վազթ օլամտրընը սէօյլէմիշ տիր։

Պու գօմիսիոն ազասընտան Սմբատ էֆ. Բեսթիպեան Եվրօպայա կիթմիշ օլուպ պուրատտա անճագ Տօքթ. Տաղաւարեան էֆ. պուլընրյօր։ Մուամիլէյէ կէչէնլերտէ Տեղապան Ս. իլէ կէօրիւշիւշ վէ մուամիլէյէ տախի քէֆիյէթինն Ատան ժողովա միզաքէրէսի լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր , անճագ պու մէճլիս տէ հէնուզ թէչէքքիլ իթմիշ օլարընընան , պու մէսէլէյի հագարը տիզգամա պամամըշ տրը։

ԱԱՌՆ ԺՈՂՈՎԸՆ կէչէն իճթիմարընտա թէչիշ օլընան մէճլիս ազալարընտան պագրյարը տիւն թէչքրար իսթիֆամէ կէնտէրմիշ օլարընընան ըէտ իտիմիշ տիր։

ՎԱՆ Առաջնորդը Յովսէփ Արքեպկ. Սարաֆեան պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

Մ Ի Թ Ի Լ Ի Ն Ի Մանթաչօքին օղլու Պ. Լեւոն Մանթաչօք , կէչէն բազար կիւնիւ Մայր եկեղեցիսէ բէսէրինին ըուհու իչիւն իճրա օլանան այնը մախատտան տօյայը պէպանը թէչեքքիւրի հավի պիր թէլեկրաֆ քէչիտէ էյլէմիշ տիր։

ԳԵՐՊԵՐԵԱՆ մէքթէպինին թէվլիի չանատէթտանմէ ըէսմի տիւն մէքթէպը մէկգիւրտէ իճրա օլընմըշ տրը։ Զիյնէթէ բաթրիգը ասպզդ Դուբեան Ս. բիյսէթ իթմիշ վէ Տեղապան Ս. Թարաֆընտան վէքիլ Ղեւոնդ Վ. հազը պուլընմըշ տրը։ Մէքթէպտէն պու օէնէ 20 գտտար թալէպկ իքմալը թահսիլ էյլէմիշ տիր , Երմենիճէ նուրթլար մկանընտա , Թիւրքճէ մուալիմ Կուրտիկան էֆ. տախի թիւրքճէ պիր նուրեպ իրատ էյլէմիշ տիր։ Թալէպկյէր թարաֆընտան կիւզել երվեր տախի օղընմըշ տրը։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԿ ճէմասթընտան պիր գաչ մէնֆասթբէրէսթ ատատիար , պիր իքի ասֆալ ատատը ճարն թէչրար Պէյօղլունտա Աստուածածին քիլիսէսինէ ադամէթէ Բաթրիգ Թերզեան էֆ.ֆնին կոնդակընընն գրատթ իտիմէսինի թալէպ էյլէմէկյէ գանտրրմըշլար տրը։

Պէօյլէ ասֆալ վէ պիճապեր ատատլարընն հեր եէրսէ պուլընտըրը մալիմ տիր , ֆագաթ Էրմէնի Գաթօլիք ճէմասթընտան ազրլ վէ ինսաֆ գահիպի օլարլար պէօյլէ պիր հարաքէթէ մէյտան վէրէմէճէյլերինէ էմէնիզ։ Թէրզեան Բաթրիգ թարաֆտարլըը կէօսթէրէնկեր իչիւնտէ էսկի բէժիմ խաֆիյէլերէն տէ պազրլարընն ,պուլընտըրը սէօյէնի , յօր։ Պու կիպի ատատար իլէ պիրլէշնելերին նէ այար ատատար օլաճաղլարը թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։

ՊԻԹԼԻԶ վիլայէթինտէ Խոյ վագասընտան տօյայը մահալինտէ թանզիմէը իսթինթագյէ իճրատը զրմինտա մահալինտէն կէօսթէրիլէն լիզում իւզերինտէ , մերքեզը վիլայէթտէն պիր մրսթանթիգ իդամընա Ասլիյէ նէզարէթինտէն մէեզուրիյէթ վէրիլմիշ տիր։

Թէոնեան և Տէրվիշեան ընտանիքներն ու իրենց պարագաները խորին ցնորհակալութիւն կը յայտնեն ամէն անոնց , որոնք հաճեցան ներկայ գրանուիլ ,

ՈՂԲ. ՏԻԿ. ՆԵՎՐԻԿ ԹԷՈՆԵԱՆԻ

(ՄՆԱԼ Ձ. ՏԷՎՐԻՇԵԱՆ, ՊՈԼԻՍ)

յուզարկաւորութեան տխուր հանդէսին որ տեղի ունեցաւ անցած ուրբաթ օր Պրուսայի Ս. եկեղեցւոյն մէջ , և այս առթիւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնելին անձամբ կամ գրաւորապէս։

Մի թէվվիֆկյէնին ճէնազէ մէրասիմնէ տարը պատրղրմըշ պիր մէքթաբ , բազար էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզի ատրճ օլընճաղ տրը։

տիր վէ զայրրն մուավէնէթի վէ թէէսիրինէ օ գտտար իհթիյաճը եօգ տրը։

3. Ինճիլին այս իչի վէ էրմէնի միլլէթիներն էն այի ֆախէսի նօգթահ նազարտտան այրրլմագ էյզէմ տիր։

4. Բրօ.լըգրն պու տիյարտա այրը պիր ճէմիյէթ հալինտէ կէօրճէյի տահա բէք ագիմ վէ մուհիմմ իրտամէյէր վար տրը։

—Պու սէօզլէր՝ մանթրգի վէ թարիխի հագիգաթտան օ գտտար մահրում տրրլար քի , զիյրսէ էկօրէէիմիզ վէճճէլ միւհթէէրէմ պէտտ մուհարբիրի էֆ.ֆնին եահի Բրօֆ. Զինոբ Պէղճեանընն սէրմէյան էյլէտիյի իթթիհատ ֆախէլէրի՝ իթթիհատտա ՝զարշը օլան էզէրճիէթ իթթիրազթը պիր սուիլէ երդայրպ էմզրլէմէյէ քեաֆի օլուրլար իտի։

Պինայէնալէյ, Զինոբ էֆ.ֆնին չու իսթարաթը հավի սաթրրլարընա պին տէֆթ ամին տէյէրէք , տիլերիմ քի Բահնիւմա գարիուը քիրտը օ միճմէլ քէլամրը էօյրէնտիլեր , միսթալտ էյլէսնիլեր , վէ մէքթէպլերին իթթիհասընը սէմէրէլերի հալընտա կէօնտէճէյմիզ անլերէպ մէշմալ վատի մանա վէ պէրէքէթլերի կէօրսիտլեր։ Զիրա պու իբբիհաս սայհսինճտ իին Ցառանուանուբիւնար առասընճա մուհապպէթ հասրլ օլուր , միլլի լիսանընդզ ումմիլեէիր վէ պիրլիճ թասավվուրը թեգասցիմ էտեր։

Պէօյէ ալի պիր իտէալ հուզուրտտա հէր նազրս վէ տար ֆիքրլի մուգավէմէթ երրր վէ թէչէ օլուր , վէ էրմէնի միլլէթի քէնտի էվլատլարընն խարիս մուհապպէթ վէ իթթիհատը իլէ վէ էրմէնի լիսանընն թէամմիւմ իլէ տիրվիր։

ԽԱՉԱՏՈՒՐ ԳՈՌՈՒՉԵԱՆ

Խիքամ

ԹԱԼԱՍ ԱՇԱՂԸ ՄԱՇԱԼԷ Ս. ԹՈՐԱՆ ՔԻԼԻՍԷԻ

—)(—)(—

Էճնէպի սէյեահարընն էնզարընա մուճիպի հայրէթ օլան պու պին տաք միւքէլէֆ ու զատիմին իւզէրինտէքի ալօշէմ սալար սէնէ պէ սէնէ պարան ու զարրն իճրան նուճուզ ու թէէսիրինտէն քէմէր ու թէմէլլէրինէ պիր բուհուսպէթի մուհարբիպէ նագլ պիրլէ մէզիբիր խպաէթխանէյի միւքէլէֆին ինհիտամա մէյալ պիր հալը էսէֆիթիմալ քէսալ էյլէմէսի թարաֆէյինի միմարատա գաթէնտէր գաթ թատիզ ու թէյերտ օլունմըշ տրը։

Մէզքիր մուճիպի զարար սալարընն էյլէվմ թամ.րինէ մուհմաճ օլան 300 լիրա միւթէսելի մէպլաղնն քէսալ ու իսթիհսալը եերլի ֆագր ու ֆէզա ճէմիյէթի թարաֆընտան զայրը միւմքին օլատուզընտան պու տէֆա 11 քէչնտէն մութեշէքքիլ պիր հէյաեթի գօմրսիօն մէզքիր պընայը կիրանպէհայա գարշը թաշրատա վէ տկյարը էճնէպկյէտ թալալը պէլճիմէլ զէվաթը սէխավէթ վէ համիյէթէրէրին մէրհամէթ ու վիճանընընն ալէմէք մագսէտի խայրիյէսկյէ չէօհրէթլերինէ նկյաղը հալի պիր թարիրրաթը ումումկյէ իրալ օլունընընը իկյաբ էալէրիզ։

«Ձէրիսէկյի Շարգկյէ»նին պու միւթէկէր սահիֆէլէրինտէ տավէթի բիւր նկյաղ իլէ , ալէնէն արզ էյէրիզ քի , պու մուգասատա թէչէպպիսին մուավէնէթ ու եարտրմընա ամէնպա հանկը պիր ճիտտի մինէթքերվէր վէ ճալիպի չան ու չէրէֆ զաթըն քէնտի իանէի բուհանիյէսինի թագտիմ էյլէմէյէն պիր կէօնա իմթիհան էյլէմէյէճէք։

Պու կիւն իչիւն թամրինէ լիւզումի կէօրիւլէն 300 լիրա պիր սարֆկյաթըն թէէսիրիյլէ սէքիզ օն պին լիրա զրյմէ-թինտէ պուլընան պու հարը պինաը կիրանպէհանընն վիճուտինի խարապկյէթէ մը՝ տիւշար էյէլիլմ։

Պուրատա սբրֆ պիր ֆագրը ճէմիյէթին միճէսսէմինի պրագարագ , սէնէլերճէ Եվրօպա , Ամէրիգա , Մըսըր վէ սակր տկյարը ախէրտէ իրամէթ էյէյէն Թալալը միհթէրէմ մաարուֆ վէ նամարար առնապը սէրվէթին վիճանընընա խարապաթա մէյեալ պու պինտի միքէլէֆին թամիրինէ իանէի նագտկյէ հիմմէթ պուլուրմագ ճէլպ մազատրյա իճրա օլընճաղ իտի։

Պու թէքլիֆէ չայանը էհէմմկյէթ իթիրազթա վէ միլաճազթա իլէ մուգագէլէ օլընտը։ Խուսուսրյա Սթամպօլա իճրա օլընան միւթէրէք թէչէպպիսաթրն Մակեդոնիա վէ Էրմենի վէ Քիւրս մէսէլէլերինտէ վազը օլտրը ճիհէթլէ , ալէլատէ մուվաֆֆագկյէթսիզլիյի մուճիպ օլտրը տէրմկյան էտիտի։

Տիկէր պիր թէքլիֆ տէվլեթլերտէն պիրինին վէ եա հէյէթի տիվէլիյէնին Արնավուտլարա գարշը հագգը օլտրը թաստիգ վէ գազալ էտիլէն թալէպլերինն հագիգաթէն թիւրքիա թարաֆընտան գազալ վէ իճրա էտիլէճէյինէ տայիր թէէմմիւաթ վէ քէֆէյէթտէ պուլմասը մագատընա մասթուֆ իտի։

Պու թէքլիֆի պաշա չըզարմագ իչիւն խայը միւշքիլաթ վար իտի , Թիւրքիասա իտարէի հագրբէնին զուվվէթ վէ մէթանէթ քէսգ էթմէսինէ էն գիատ ալէգատար տէվլեթլեր պուլընանլարը հասէպկյէ , պիլասասա Ավստրիա—Մաճարիսթան վէ Այմանիա պու ֆիքրէ բազի օլամազլար իտի։

Զիւնքի պէօյլէ պիր թէէմմնաթ վէ քէֆկյէթ մէսէլէսինին մկյատատա կէթիրիլմէսի , Թիւրքիա ումուրը տահիրիյէսինի տէվլեթլերին հասսկյէթինէ իսալէ վէրէճէք պէօյիւք կիւճիրքլերէ թէչատիֆ էտէր։ Պէօյլէ պիր թէչէպպիսատէ պուլընմագ , պէլքի Քիւրտ պէյլերի վէ ազալարը ֆիքիրլերինտէն կէչիրմիշ օլսընլար հալպուրի պու կիպի պիր թէչէպպիսին հիքիմմէթէ գազալ օլընճաղընա իհթիմալ վէրիրէմէզ , զիրա հիքիմէթ պիր գաչ քէրրէ վատ իթմիշ տիր քի Բուսմէլիսէ քիլիսէլէր մէսէլէսի թէսվիյէ օլընտըրը կիպի , Անատօլուսա տախի արազի մէսէլէսի թէսվիյէ օլընճաճգա տրը։ Պինաէնալէյ , պու բրօկրամը պիր գաչ Քիւրտ պէյլերին միբրաճաաթընա պինաէն պիր թարաֆա գօյմագ էլպէթտէ միմքին տէյիլ տիր։

§ Ավստրէն Զարսանճագտա միվասրլէթ իտէն Տ. Համազասպ Ծ. վ. Թարաֆընտան տիւնս Բաթրիպսանէյէ վիրուսլտէն թէլէկրաֆա կէօրէ , Տախիյէ նէզարէթինտէն կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆտա , Երմենիլերի քէնտի պարդէլերինտէն վէ էվլերինտէն տրտրը չըզարմանագ իչիւն թավտկյէ վուգու պուլըրը հարտ , Տերսիմ միվէթասրրրքը եաղընը էվլերինտէն չըզարմանագ մէտինտէ թէպլիդտամա պուլրմըշ տրը։

«Պունտան էէսարէթ ալան Զարսանճագ պէյլերի , ենէի վուգուսթլարա սէպկպ օլրյօրլար իմիշ։ Պիր իքի կիւնտէն

ԵՐԵՎԱՆ ՈՎԳՈՏԻ ԱՎԱՆԴԱՅԻՆ ԿԱՐԳԱՑՈՒՑԱԿ

ԱՌԱՎՈՏՅԱՆ ԳԻՇԵՐՎԱ ՄԱՐԳԱՐԻՏԻ ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ԳԻՇԵՐՎԱ ՄԱՐԳԱՐԻՏԻ

Գնացքի անունը	Գնացքի համարը	Գնացքի անունը	Գնացքի համարը
Գնացքի անունը	Գնացքի համարը	Գնացքի անունը	Գնացքի համարը

ՎՈՒՇՏՈՎ ԳԱՎԱՌՅԱՆ ՅԱՅՏԱՆԻՆ ԵՎԴԻՆՈՎՈՒՄ

Իրար 1927 աստղի Մարտին 18 իր տարի Բրիվոյ Վիեկնայի Բիթիսդան Հարավ Ամերիկայի Հյուսիս-Հայաստան Հայ Ազգային Պետական Գրադարանի Հայ Գրքի Պատմության Ինստիտուտ։ Հայաստանի Գրողների Միություն։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողով։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողովի Գրական Խորհուրդ։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողովի Գրական Խորհուրդի Նախագահ։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողովի Գրական Խորհուրդի Նախագահի Տեղակալ։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողովի Գրական Խորհուրդի Նախագահի Տեղակալի Գրական Գործերի Գծով։ Հայաստանի Գրողների Միության Գրական Հանձնաժողովի Գրական Խորհուրդի Նախագահի Տեղակալի Գրական Գործերի Գծով Հանձնարարությամբ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՐԱՏԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏԸ

—o—

Սըր Էտուարտ Կրէյիճ նուրգը

Լօնտրատան կէյլէն 29 յունիս թարիխի շաբաթը տիզգահ պիր թէյլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ Ինկլիթէրրա իարիճիյէ նազդրը Սըր Էտուարտ Կրէյ ավամ գամարաքնտա վուգու պուլան պիր իսթիզանա ճէվապ վէրմիյի սըրատա տէմիր պիր քի. «Պիր չօգ Արնավուտ բուէսաա թարաֆընտան տիվէյի մուազամայա կէօնտէրիլէն պէյաննամէ պուրայա տա կէլմի։ Իղիչաղ Արնավուտլըղա միտնասը գալորգճա Թիւրքիանը տախիլի մէսէլէլէրինէն մաատուտ օլաճաղ իսէ տէ, իր պէօյիւր վէ ուզար իսէ, Պալան սուլ՝ վէ միւսալմէնի նօղթայը նազարընտան պէօյիւք պիր թէյլիք թէյքիլ էսէճէք տիր։ Իմէ պունտան սօլայը ալէյ ուսում տիվէյի մուազամա մէսէլէնին սեւիան հալ ու թէվիյէ էտիլիյնի կէօրմէք արզուսընա տըրլար։»

Պասէհու Սրը Էտուարտ Կրէյ պունտան ֆագատ պէյանթատա պուլմամայաճաղընը սէօյլէյէրէք սէօզիւնէ խիամ վէրմիշ տիր։

Գարատաղ ժէնհերալը ճհ՝ տէյօր

Գարատաղ զրալը թարաֆընտան Բուսիա իմբէրաթօրը նէգտինէ կէօնտէրիլէն ժէնէրալ Միժօվսքի, «Նօվօյէ Վրէմա» նամ նիմ ըէմի Բուս կազէթասընա աթիտէքի պէյանաթատա պուլմըշ տըր։

«Գարատաղ մուհարէպէ իսթէմէզ իսէ տէ, 60 պին օսմանլը ասքէրինին հուատատա թօղանմըշ օլմաը հիւքիւմէթիմիզի էնտիչէյէ տիւար էտիյօր։»

Ժէնէրալ՝ Արնավուտլըղին թէսքինի իլէն տիվէյի մուազամանը միտատխէլէնի եէկանէ միւէսսիր պիր չարէ օլմագ իւզրէ ատտ էյլէյօր։

Վիէննա կազէթալարը Գարատաղ հուտուտը ահվալընին էլան ֆէյնա օլաղընա տայիր խապէրլեր նէյր էտիյօրլար։

Զէթինէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան սէֆիրի, Գարատաղ զրալը իլէ պիր մուլաղաթընտա, Ավսթրիանըն պի թարաֆ զալաճաղընը, ֆագատ ահվալը պիր գաթ տահա զարբշղրմամագ Գարատաղընին մէնֆաաթը իսթապընտան պուլընտըղընը աչըզտան աչըղա պէյան էթմիշ տիր։

Արնավուտ իսթիրլալ զամիթէսի թարաֆընտան Սօպանիյէյէ վերիլէն պիր մուսթիրէտ Արնավուտլըղ ըսեանընին էպապը իլէ Արնավուտլարին Թիւրքլէր թարաֆընտան կէօրտիւքլէրի մուամէլաթի իյղան էտիլերէք թալէպ վէ մուատտալարը տէրմիյան օլընըյօր։

Մէճլիսի մէղբիր մուխթիրէյի էվրաղ էնճէմէնինէ կէօնտէրմիշ տիր։

Գրալ Նիգօլա Զաթը Շահանէյէ պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք հիսսէյաթը տօսթանէսինի կէօսթէրտիքտէն սօնրա, հուտուտատա պէճիւնէթին իատէսինի վէ Արնավուտլըղ մէսէլէսինին սուլէյնն հալլինի իլթիմաս էթմիշ տիր։

Զէթինէաէ պիլտիրիլմէյինէ կէօրէ՝ սէֆիր Սատրէատին պէյ՝ սիլահլարընը թէսլիմ էտիպ, բահաթ տուրահաղ օլուրլար իսէ, զանունի օլան թալէպպէրինին քէսքինէքտէն մաղատա նէ օլաբընը Խարճիյէ նազդրընատան սիւալ էթմիշ տիր։

Միւշարիւէյ պիր մուխպիր իլէ միւլաղաթընտա, ահվալ վէխիմ օլմաղլէ պէրապէր հարպա մէյատան վերիրմէյէճէկինի իւմիւտ էթմէքտէ օլաբընընը իֆատէ էթմիշ տիր։

Նայանը տիզգահ պիր նօթա

Վիէննատան Թան կազէթասընա, եազըլարընընա կէօրէ՝ Արնավուտլըղ ահվալը հազգընտա Ավսթրիա զազէթալարը Թիւրքիայա եէնիտէն միսթաճէլ իսթեթարատա պուլընըյօրլար։ Պասը Ամիյէ խիթապէն եազըլըպ, Վիհեր Ալկէմանճեհ Զայթունկ թարաֆընտան նէյր էտիլէն նիմ ըէամ պիր նօթատա ատիտեքի սէօզլէր միհնաէրիճ տիր» Արնավուտլրդ ահվալը կիթափքճէ էվրօբա էֆքէարը ումումիյէտինին նազարը տիգգահլարը ճէլպ էտիյօր, պազր մուազամ տէվլէթլէր մաթպուանիրնտա, մէզքիւր տէվլէթլէրին միւատխալէյէ զարար վէրէրէք Արնավուտլըգտա իսլանաթ իճրասը իչէն հիւքիւմէթի Օսմանիյէատին թէսլիմնաթ թալէպ էտճէքլէրի կէօրիւլյօր։ պու իսթիխպարաթ ալ ու էսասը օլմայան պիր թաղրմ թէսավվուրաթատան պաչդա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Պունընլա պէրապէր հիւքիւմէթը Օսմանիյէ քէնտի մէնֆաաթինը տա վիգայէ իչէն սահա զիատէ սիւրմէսի միւմքինսիզ պուլընան պիր հալէ նիհայէթ վէրմէյի տիր. Պասը Այի Արնավուտլրպատա սուլ՝ վէ սիւքիւնէթ թէէսիսի իչէն էթտիյի վասլարը իճրայա էլան միւգթէհիտիր տիր վէ պունդն իչէն ազ պիր վագթը գալմըշ տըր, պու ազ միւատէթանէն իսթիֆատէ էթմէյէճէկ օլուր իսէ, էվվէլ պէ էվվէլ Թիւրքիա իչէն միւէսսիֆ նէյթիճէլէր զուհուր էտէճէք տիր։

Իսարէյի սապրպա զէմանընտա թաազզպ էտիլէն իմալ վէ միւսամէհա բօլիթիգաը էկէր Պասը Այի վէխիմ թէսլիմքէլէրէ մէյատան վէրմէմէք իսթէյօր իսէ պատէմա տէվամ էթմէմէյի տիր։

Պինանէն ալէյն Պասը Այի Արնավուտլարդն իտատա վէ արզուսընը ճրա էտէրէք օրատա սուլ՝ ու սիւքիւնէթի թէէսիս էթմէյի վէ պիրա չարթ ափվը ումումի իլան էյլէմէյի տիր։ Արնավուտլրգ ահվալը հալբէրէսի պէօյլէ տէվամ էտէմէյէճէյինտէն զայպ էտէճէք զէմանեօգ տըր. պու նօգթա էվրօբա ումումիյէսինին նազարը տրգգաթընը ճէլպ էթմիշ տիր։

Պու նօգթա Արնավուտլրգտա ատայիշ իատէ էտիլմէզ իսէ Պալգան տէվլէթլէրէրինին Թիւրքիա ալէյհինտէ հարաքէթ էտէճէքլէրինի անպաթտըրյօր։ Վիէննատա պէյան էտիլիյինէ կէօրէ պիր իսթիֆլիգ զուհուր էտէրսէ Թիւրքիանընը եէկանէ տիւչմէնի Դարատաղ օլմայաճաղ տըր. Պուլկարիսթանատա չայանը էֆքէարը Բումէլիտէ եէնիսէյն չէթէլէրին զուհուրընա Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին էնտիչէլէրինի արթյօր։

Մէղքիւր հիւքիւմէթ սիւյար օլաղը թէսլիքէ հազգընտա Թիւրքիանը սոնրանը ատֆա օյմագ իւզրէ նազարը տրզգաթընը ճէլպ էթմէյէ զարար վէրմիշ տիր։

Գարատաղընի թէսարիֆեաթը

Վիէննատան Թան կազէթասընա իչար էտիլիյինէ նէզարէն Գարատաղլրար Պուլյանա ըրմաղը սէվահիլինէ հաքիմ օլան Միրզօվ թէէլէլէրինէ թօր նազլ էթմէք իչէն ,ալէյ ատճէէ պիր եօլ վիճատ էյթիրիյօրլար։

Մաիսօրլար Գարատաղլրլարատա մուավէնէթ կէօրէրէք Յունիս 20վէ 21 կէճէլէրի Բաթիքատ պուլընան Օսմանը ասքէրինէ հիւքիւմ էթմիշլէր տիր. ֆիվը ումումի իտանընան սօնրա պու իքինճի միւատէմէ տիմէք տիր։

Բայսը Բօսքրն պէյանընա կէօրէ, Սթամպօլտա միւշթէրէք պիր թէչպիւատէ պուլընմագ իչէն մուխթէլիֆ էվրօբա զապտիէլերի արատընտա միւզաքերաթ իճրա էտիյօր։

Տիւն Ավսթրիա վէ Մաճարիսթան խարճիյէ նէզարէթինտէն Սթամպօլ սէֆարէթխանէսինէ կէլէն թէլեգրաֆնամէյէ Ավսթրիա սէֆիրինէ Եէնի թալիմաթ վերիմիշ տիր։

Սէֆիր՝ Խարճիյէ նազդրը իլէ, մուլաաթ էտէճէք տիր. Ավսթրիանըն Բէթէրպուրգի սէֆիրի տէ Արնավուտլրգ մէսէլէսի հազգընտա Ավսթրիա իլէ Բուսիա արասընտա պիր իթիլաֆ թէէսիսի իչէն Բուս Խարճիյէ նազդրը վէքիլի իլէ մուլաղաթլար էտէրէք գօնթ Տ'Էրէնթալա մուֆասալ պիր բաբօր կէօնտէրմիշ վէ պու բաբօր Սթամպօլ Ավսթրիա սէֆիրինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Վիէննայա Զէթինէատէն կէլէն խապէրլէր կիթափքճէ մաճհարեպկ զօգուսը մահիյէթինտէ տիր։

Գարատաղ հիւքիւմէթի Վիէննա ֆագրիգալարընտան պիրինէ մուհիմմաթը հարպլյէ սիրարը էթմիշ տիր։

Լօնտրա Օսմանլը սէֆիրի Թալզ մուհարիրի իլէ միւլաղաթընտա Օսմանլը ասքէր, կիւյա վահչէթ վէ իճրայը զուլման վաղ կէչմէսիքլէրի հազգընտա Թալմզին նէշրիյաթընա իթիրազ էտէրէք, ֆիվ իլանընտան սօնրա ասքէր թարաֆընտան Արնավուտլարա հիչ պիր թազկիրաթ էտիլմէյինի վէ Թալզ մուհարրիրի էվրօբա էֆքէար վէ հիսսիյաթընը Օսմանլրար ալէյհինէ չէվիրմէք իչէն էն հէյէճանլը լուզէթլէր իսթիմալինէ գուսուր էթմէյինին միւտաֆաաթէն պէյան էյլէմիշ տիր։

Իսմայիլ Բէյմալ պէյ Իթալիատան Լօնտրայա ապիմէթ էթմիշ տիր, պու հավատա մէհաֆիլի բէսմիյէսէ գիշա պիր թէէսիր պրադմըշ տըր։

Շզօտրատան պիր Սըրպ ղազէթասընա եազըլարընընա կէօրէ՝ Շէվքէթ Թօրկուտ բաչալը գաթլ էթմէք մագսատրյա Մէքտիթալրլար թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր Արնավուտ չէհրը մէգքիւրտէ տէրէսէթ օլմընմըշ տըր. մէվզուզի իգրարը ճիւրմ էտէրէք, Քէնտիսինէ թէվֆի էտիլէն վազիֆէյի իճրայա եէմէն էթմէյինի սէօյլէմիշ տիր։

Մէրգումէն իտամ էտիլէճէյի բիվայէթ օլընրյօր։

ՕՍՄԱՆԼՐ հիւքիւմէթի Ամինա սէֆիրի Նապի պէյին եէրինէ, Շէհպանդերխանէյէր զալէմի միւտիրի Զիյա պէյին թայինինի զարարլաչտրընընը Գու թէպպատիլ իլէ Մ. Կրիբարխին պուրայա ավտէթի գօլայլաչմընը օլաճաղը սէօյլէնիյօր։

ԱՇԱՍՕՖԻԼ ճամիսինին պաղը միհթաճը թամիր օլան մահէլէրինին թամիրի իչէն պէյնէլմիլէյ միյմարարատան միւրէքքէպ պիր զօմիսին թէչքիլ օլընմընը տրը։

ԳՕՆԻԱՏԱ Լալէ պաղչէսինտէ Մահմուտ օղլու Անմէտ 3 էքմէք, պիր քէչի վէ 3 օգգա բէքմէզի պիր օֆՕուրրյատա եէտիքտէն սօնրա, տահա գարնը ամ օլաբընը սեօյլէմիշ իսէ տէ ,Ալլահ մահատա չէթիաընը վէրսին, ճէվաբընատան պաչգա պիր չէյ վէրիրմէսիյի Պապալրգ կազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։

Սէվամէրդ ալայը տիւնքի կիւն Պէշիկթաչտա Սինան բաչա ճամիսինտէ իճրա օլընմընը տրը։ Սէլամլրգատան սօնրա Զաթը Շահանէ Թօք-Գարու սէրայընա ազիմէթլէ Խըրգայի սատէթի զիյարէթ էթմիշ վէ մէրասիմի միւթատեթ իճրա օլընմընը, պատէհու ավտէթի Շահանէ վուգու պուլմընը տրը։

Թէմիրթաշի հազգընտա իթիրազ միւտեթի պիր այտան իպարէթ օլուպ, իթիրազ իտթիտարը 15 կիւն զարֆընտա մէճլիսի իսարէյէրճէ թէպրզգ օլընճաճաղը վէ պու միւտեթէթին ինգրզասընտան սօնրա միւրաճաաթ էտէնէրին եթիրազ հագզը սագրթ օլաճաղընա Շուրպը ավվլէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Իհթիճաթ վէ ըէտիֆ էֆքարընտան օյան բօլիպէրին խըտմէթլէրինէ սէքթէ կէլմէմէք իւզրէ, նէօվպէթլէ սվլան ալթնա տավէթլէրի իլէ խըտմէթլէրինին խֆաքնա գարար վէրիլմիշ տիր։

ԵԼՄԷՆ ավվալը հազգընտա մէճլիսի վիքէլլէրին միւզաքէրաթընտան պահա էտիլիպէ սրբատա Սթամպուլ կազէթասը սէյօր քի «Ասիր էհալիսի չաֆկի մէզհէպլինտէ պուլընմադլէ Մէքքէ էմիրի Հիւսէյին լաչանըն Ասիրսէ պուլընմասը գան տէօքմէքտիզին սիւքիւնէթի թէէսիսէ վէ Սէյիտ Իսրիսին թէէսիրինի զըրմաղա խըտմէթ էտէճէյի զանն օլընըյօր իսի

Ֆագաթ Սէյիտ Իսրիսին թարաֆտարլարը միշարիւէյէ գարշը տուրարզաբընտան հիւքիւմէթի սարլարա գարշը պու կիւն չէտիտ թէապիրլէր իթթիհազընտա մէճպուրյէթ կէօրիւյօր։ Պինանէն ալէյհ Ասիրսէ եէնիտէն իսմատա ասքէրի կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Մէբճիրինէ պու պապատ էմիր վերիլմիշ տիր։

Ալբանիա մալիմաթա կէօրէ՝ Իզզէթ բաչանին թալէպի իւզէրինէ հիւքիւմէթ եէմէնէ քիւլյէթլի մուպաարատա զախիրէ վէ մուհիմմաթ կէօնտէրիյօր։ Դայսերի վաբօրը քիրասա թոսմըմիշ օլուպ, պիր գաչ կիւնէ գատար ազմէթ իտէճէք տիր։

—Եէմէնտէքի ասքէրլէրէ չայ ,գահվէ չէքեր լիման վէրիլմէսինէ դարար վէրիլմիշ իտի իսէ տէ, մէսաֆէսէն ալալը լիման չիրիյէճէյի ճիհէթլէ, լիման եէրինէ ատտա լաֆթիք վէ ատտա սէթրիք վերիլմէսի թէնսիպ օլընմընը տրը։

ՐՈՒՍԻԱ իմբէրաթօրընը իրատէսի իւզէրինէ Բուսիատա եէհուտիլէր ալէյհինէ վազը օյան թասգրպաթ պիր գաթ տահա զիատէ չիտտէթլէնէճէյի Պէրլինէր Թակէպպատա կէօրիւլմիշ տիր։

ՀԱՐԳԻՆ նէզարէթի էվվէլճէ Ֆըրանսրդ Շնայարը ֆագրիգասընա սիբարը էտիլէն թօբլարատա պաչդա, պու քէրրէ տախի 6 ատէտ տաղ թօբը տահա սիբարը էթտիկի կիսի, Սամանիա Գրիւք ֆագրիգասընա տա էվվէլքի սիբարընչարա իլավէթէն 3 պաթարեա թօբ տահա սիբարը էթմիշ տիր։

Օրտուլարա կէօնտէրիմէք իւզրէ 100 ատէտ Մաքսիմ թօբը իլէ պիր միգտար ատեչլի Օպիս սիբարը էտիմիշ տիր։

Թէզա զապիթան իչէն սիբարը էտիլէն բէվօլվէրլէրէն մատատ 3000 բէվօլվէր տահա սիբարը օլընմըշ տըր։

ՇեէՀՐ Էմինի վէ Սթամպոլ վալի վէքիլի Սուպհի պէյ, իրի վազիֆէյի պիրտէն իֆա էտէմէտիյինտէն պահտա պիրինտէն ահվալը թալէպ էթմիշ տիր։

ՊԱՆԳՐ Օսմանի պու սէնէ հիսսէ պաչրնա 1)ատէ 9 հիսապլրյա 22 պուչուք ֆր. տիվիտանա թէվզի էտէճէք տիր։

ԻԼՔ ՏԻԻԼԼՕ.— Պանք տը Բօմա դամ Իթալիա պանդասընին մուտիրի Մ. Նօկարէնին մախտումի պէրապէրինտէ իբի մատմազէլ իլէ ատալարատան ավտէթ էթմէքտէ իքէն, Այսթէֆանօսատա մուգիմ Տատեան էֆ. տախի օ վարօրա կիրիպ մատմազէլլէրին եանընա օթուրմըշ վէ մատմազէլէրտէն պիրինին պուքթինտէն պիր չիչէք գօրատմասը իւզէրինէ, Մ. Նօկարէ վէ Տատեան էֆ. պիրպիրինէ ադրը սէօզլէրտէ պուլմընմըշլար, վէ Մ. Նօկարէ Տատեան էֆ.ի տիէլլօյա տավէթ իթմէքքէ, ալէյ ուսուլ թարաֆէյին չահիտլէրինի հաղրրլամըշ, վէ էթրաֆտան էտիլէն նասիհաթլարա գուլադ ամամարպարընտան, հէման հէր իքիսի տախի չահիտլէրի իլէ պէրապէր պիր թարլայա կիտէրէք եէքտիկէրինի սէլամատպատան սոնրա ախզը մէվզը էթմիշլէր վէ սիւէլլօտա գրլոճ իսթիմալ օլընմընը տրը։ Իշարէթ վէրիլինճէ, հէման եէքտիկէրինէ հիւճիմէ պաչմընշլար վէ ֆագաթ Տատեան էֆ. տահա զիյատէ թալիմ կէօրմիշ օլաբընընտան մահիրանէ սուբէմէտ Մ. Նօկարէնին պիլէկինէ պաթրմընը վէ պունդն իւզէրինէ չահիտլէր սրայա կիրէրէք տիւէլլօտին խիթամ պուլորընընը իլան էթմիշլէր վէ հազբը պուլընան թապպպ տէրնալ գօշարադ մէճրուհին եարաբընը օսրմըշ տրը։ Տատեան էֆ.նին չահիտլէրի իբի Ֆրանսրդ վէ Մ. Նօկարէնին չահիտլէրի իբի Իթալիալը իմիշ։ Հէր իքի խատամ չիտտի եէքտիկէրիյլէ կէօրիւնմէքտէ օլուպ, Ինիօն Ֆրանսէզ սալօնընտա պէրապէր թատամ էթմիշլէր տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ Վիլայէթի Եվգաֆ Միիտիրիճէթինտէն.— Սէրայ Պրունընտա խասթալար ճամիի Շէրիֆ իթթիսալինտէ վագքա այտա մէյտան չէհրի 100 դրչ. պէսէլի իճար իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլաբընընտան զամա իսթիճարընա թալիպ օլանլարընն մահը հալը բուսմինին 23ինճի բէնճէյնպիհ կիտնիտէ գատար Զէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա ոքեանին Սթամպօլ վիլայէթի Եվգաֆ միսիրիյէ-թինէ միսրաճաաթ էյլէմէլէրի։

16 Հաղիրան 327 3—1

§ Շէհր Էմինինատ Էրէյլի մահալլէսինէ թէքքէ սօգաղընտա 9 նումէրօրը խանէնին պէտէլի իճար չէհրիսի 35 դրչ.սա վէ Զէնպէրլի Թաշա Բէօքրիլի մէսրեսէսի թահթինտա պիրա նումէրօրը սիւքիւնէնին պէտէլի իճար չէհրիսի 80 դրչ.սա թալիպի էօհտէլէրինտէ օլաուղընտան զամա թալիպ օյանլարընն մահը հալը բուսմինին 23ինճի բէնճէյնպիհ կիտնիտէ գատար Զէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա քեսդին Սթամպօլ վիլայէթի Եվգաֆ միսիրիյէթինէ միսրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՇԱՐԴ ՏԷՄԻՐ ԵՕՂԼԱՐԸ

1911 սէնէսի թէմուզը էֆքէնտիլինի 3ինճի քաղար էրթէսի կիտնիտաէն իթթիսարէն իլանը ախիրէ տէկին Տէրսաատէքտէն աղշամ 5,55 սաղիպատա հարաքէթլէ 6,33 տաղիպատա Այ սթէֆանօսա մուվասէլէթ իտէն 50 նումէրօրլը գաթար պէրվէճէի աթի էօսմէրիլյիկի վէճէյլէ Քիւչիւք Զէքմէճէյլէ գատար թէմտիոր հարաքէթ իտէճէկի զիրատէ վագի իւլիմը Շարդ Տէմիր եօղլարը տարէսի էհալիի միհթիրիմէյէ իլան իլէ քէսքը ֆախր էյլէրիզ։

Այ սթէֆանօսատան հարաքէթ աղշամ սաաթ 6)ը 35 տաղիպա կէչէրէք։

Քիւչիւք Զէքմէճէյէ մուվասէլէթ աղշամ սաաթ 6)ը 48 տաղիպա կէչէրէք։

Վէ քէզալիք թարիխ վէ եէմմը մէղքիւրէն իթթիպարէն 63 նումէրօրը գաթար տարի Այ սթէֆանօսատան հարաքէթ իտէճէյի եէրտէ զիրատ կէօսթէրիլտիկի վէճէյլէ Քիւչիւք Զէքմէճէյէն հարաքէթ իտէճէք տիր. չէօյլէ քի,

Քիւչիւք Զէքմէճէյէն հարաքէթ աղշամ սաաթ 7տէ։

Այ սթէֆանօսա մուվասէլէթ աղշամ սաաթ 7)ի 9 տաղիպա կէչէրէք։

Իշպու զամար Ա)ի սթէֆանօսատան Տէրսաատէթէ գատար եէմմի վարթնամ մուճիպլինճէ սէյրինէ ավվամ իտէճէք տիր։

Միսիրիյէք

Տէրսաատէթ 27 Հաղիրան 1911

ԻԼԱՆ ՊԱՆԳՐ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

100ատ 4 Ֆայիրի վէ 1902 թարիխի կէօմրիւք թահվիլաթը Օսմանիյէյէն 1)14 յուլիս 1905ատ վատէսի հուլուլ էթմիշ օյան 5 նիսմէրօրը զուբան պէսէյի կէլէճէք 30)13 յուլիս 1911 թարիխինէ գատար թալէպ վէ թահսիլ էտիլմիշ հալտ, իսաղինէ մամատ օյանգաղ տրը։

100ատ 5 Ֆայիրի վէ 1896 թարիխի թահվիլաթը Օսմանիյէյէն 1)14 յուլիս 1905ատ վատէսի հուլուլ էթմիշ օյան 18 նիսմէրօրը զուբան պէսէյի կէլէճէք 30)13 յուլիս 1911 թարիխինէ գատար թալէպ վէ ահվ օլընմատրը հալտ իսաղինէմատ օյանգաղ տրը։ 12—10

ՀՕԼԱՆՏԱ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Ամսթէրտամտա թէմամէն թէէսիյէ օլրմընը 1,)00,000 ֆլորին սէրմայէսի իլէ միւթէշէքքիլ վէ էմրը գրալի իլէ 1904 Սեպտ. 22ատ միւէսսէս տիր, էն զիյատէ նաֆի իպրամլիյէլի թահվիլաթ օլուպ հէմ էհվէնլիվլրէ վէ հէմ տէ պէօյիւք միւքեաֆաթրյա թէէմին օլընմընը տրը։

ՍԷՆԷՏԷ 6 ՏԷՖԱ ԳՈՒՐԱ ՉԷՔԻԼԻՐ

Կեհեճեք զուրա 1911 Օգոստոս 2)15տ.

ՊԼՕՖԻԼԻՐ ԻԲՐԱՄԻՃԷ 125)00 ՖՐԱՆԳ

ԻՐԻՆՃԻ » 1)0)0 »

Տիկէր 1998 գատարատա ազ չօգ գապանճաղլար տրը։

Պէհէր թահվիլաթ 166 դրչ. (Մէճիտիյէ 20տէն) տրը։ Պէհէր թահվիլաթ 70 սէնէ զարֆընտա չէքիլէճէք պիլիթիւն գուրալարա իշթիրաք հազգընը հարպ տիր։

Սարընն ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա վէ Սթամպօլտա Բիւյիւք Հիբրիյէթ խանընտա Նօ. 13—15 օտատա Բ. Ատալի վէ զումբանիաընտա (Լէնալի իչիւն իթիպար չիրքէրի) միւրաճաաթ իսէպիրլէր։ Թաշրատան վէ էճնէպի մէմալիքէթն սարընն ալմագ իսթէյէնլէր պէսէլինի բէչինէն եա մանատաքսամ վէ եա Սթամպօլ իւզէրինէ չէջ կէօնտէրէպիլիրլեր։

ԱՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

2000 ԱՍԱՔԻՐ ԹԷԼԷՖԻ

Լօնտրա 30 Յունիս—«Ազանս Բրիթէր»ին Հօտէյտատան ալտըղը մալիմաթա կէօրէ՝ Յունիս 17ատ վուգուպուլան մուհարէպէտէ Օսմանլը ասքէրինին թէլէֆաթը 2 պին նէֆէրի միթէճաուզ տըր։

ԱՆԳԻՐ Օսմանի պու սէնէ հիսսէ պաչրնա 1)ատէ 9 հիսապլրյա 22 պուչուք ֆր. տիվիտանա թէվզի էտէճէք տիր։

ՊԱՆԳՐ Օսմանի պու սէնէ հիսսէ պաչրնա 1)ատէ 9 հիսապլրյա 22 պուչուք ֆր. տիվիտանա թէվզի էտէճէք տիր։

ԻԼՔ ՏԻԻԼԼՕ.— Պանք տը Բօմա դամ Իթալիա պանդասընին մուտիրի Մ. Նօկարէնին մախտումի պէրապէրինտէ իբի մատմազէլ իլէ ատալարատան ավտէթ էթմէքտէ իքէն, Այսթէֆանօսատա մուգիմ Տատեան էֆ. տախի օ վարօրա կիրիպ մատմազէլլէրին եանընա օթուրմըշ վէ մատմազէլէրտէն պիրինին պուքթինտէն պիր չիչէք գօրատմասը իւզէրինէ, Մ. Նօկարէ վէ Տատեան էֆ. պիրպիրինէ ադրը սէօզլէրտէ պուլմընմըշլար, վէ Մ. Նօկարէ Տատեան էֆ.ի տիէլլօյա տավէթ իթմէքքէ, ալէյ ուսուլ թարաֆէյին չահիտլէրինի հաղրրլամըշ, վէ էթրաֆտան էտիլէն նասիհաթլարա գուլադ ամամարպարընտան, հէման հէր իքիսի տախի չահիտլէրի իլէ պէրապէր պիր թարլայա կիտէրէք եէքտիկէրինի սէլամատպատան սոնրա ախզը մէվզը էթմիշլէր վէ սիւէլլօտա գրլոճ իսթիմալ օլընմընը տրը։ Իշարէթ վէրիլինճէ, հէման եէքտիկէրինէ հիւճիմէ պաչմընշլար վէ ֆագաթ Տատեան էֆ. տահա զիյատէ թալիմ կէօրմիշ օլաբընընտան մահիրանէ սուբէմէտ Մ. Նօկարէնին պիլէկինէ պաթրմընը վէ պունդն իւզէրինէ չահիտլէր սրայա կիրէրէք սիւէլլօտին խիթամ պուլորընընը իլան էթմիշլէր վէ հազբը պուլընան թապպպ տէրնալ գօշարադ մէճրուհին եարաբընը օսրմըշ տրը։ Տատեան էֆ.նին չահիտլէրի իբի Ֆրանսրդ վէ Մ. Նօկարէնին չահիտլէրի իբի Իթալիալը իմիշ։ Հէր իքի խատամ չիտտի եէքտիկէրիյլէ կէօրիւնմէքտէ օլուպ, Ինիօն Ֆրանսէզ սալօնընտա պէրապէր թատամ էթմիշլէր տիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ Վիլայէթի Եվգաֆ Միիտիրիճէթինտէն.— Սէրայ Պրունընտա խասթալար ճամիի Շէրիֆ իթթիսալինտէ վագքա այտա մէյտան չէհրի 100 դրչ. պէսէլի իճար իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլաուղընտան զամա իսթիճարընա թալիպ օլանլարընն մահը հալը բուսմինին 23ինճի բէնճէյնպիհ կիտնիտէ գատար Զէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա ոքեանին Սթամպօլ վիլայէթի Եվգաֆ միսիրիյէթինէ միսրաճաաթ էյլէմէլէրի։

16 Հաղիրան 327 3—1

§ Շէհր Էմինինատ Էրէյլի մահալլէսինէ թէքքէ սօգաղընտա 9 նումէրօրը խանէնին պէտէլի իճար չէհրիսի 35 դրչ.սա վէ Զէնպէրլի Թաշա Բէօքրիլի մէսրեսէսի թահթինտա պիրա նումէրօրը սիւքիւնէնին պէտէլի իճար չէհրիսի 80 դրչ.սա թալիպի էօհտէլէրինտէ օլաուղընտան զամա թալիպ օյանլարընն մահը հալը բուսմինին 23ինճի բէնճէյնպիհ կիտնիտէ գատար Զէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա քեսդին Սթամպօլ վիլայէթի Եվգաֆ միսիրիյէթինէ միսրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՇԱՐԴ ՏԷՄԻՐ ԵՕՂԼԱՐԸ

1911 սէնէսի թէմուզը էֆքէնտիլինի 3ինճի քաղար էրթէսի կիտնիտաէն իթթիսարէն իլանը ախիրէ տէկին Տէրսաատէքտէն աղշամ 5,55 սաղիպատա հարաքէթլէ 6,33 տաղիպատա Այ սթէֆանօսա մուվասէլէթ իտէն 50 նումէրօրլը գաթար տարի Այ սթէֆանօսատան հարաքէթ իտէճէյի եէրտէ զիրատ կէօսթէրիլտիկի վէճէյլէ Քիւչիւք Զէքմէճէյէն հարաքէթ իտէճէք տիր. չէօյլէ քի,

Քիւչիւք Զէքմէճէյէն հարաքէթ աղշամ սաաթ 7տէ։

Այ սթէֆանօսա մուվասէլէթ աղշամ սաաթ 7)ի 9 տաղիպա կէչէրէք։

Իշպու զամար Ա)ի սթէֆանօսատան Տէրսաատէթէ գատար եէմմի վարթնամ մուճիպլինճէ սէյրինէ ավվամ իտէճէք տիր։

Միսիրիյէք

Տէրսաատէթ 27 Հաղիրան 1911

ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՄԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս յնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Մախ ամսոյ մէջ հեռաեւալ նուիրատուութիւններն եղած են Հիւանդանոցիս.

Բարձ. Տ. Վահրամ Արքեպս. Մանկունի Տեղապահ 540, Տ. Գրիգորիս Արք. Յովհաննէսեան 108, Տ. Հմայեակ Արք. Դիմաքեան 108, Տ. Մաղաքեա Եպս. Տէրտէեան 95, Տ. Դէւոնդ Ծ. Վ. Գաւրեան 54, և Երուսաղէմայ փոխանորդարանէն 216, Տիկին Հաղրիկեան ի Շ. Գարահիսար 1728, Տիարք Կիւլպէնկեան եղբարք Ս. Համբարձման առթիւ 1080, Արամ Դաղտեան Գրիտեացի 864, Տիարք Պալթազար և որդի ի Բանկուն 756, «Վաչ» մարմնամարզական Ընկ. ի Գասիրէ 684, Այրի Տիկին Սամելա Մաղուլեան և որդիք իրենց ամուսնոյն և հօր Գրիգոր Մաղուլեանի մահուան առթիւ 540, Երուանդ Վ. Զատեան Օր. Նուարդ Խ. Շահպազի հետ իր նշանախօսութեան առթիւ 540, Խաչիկ և Յովհաննէս Սաթենեան եղբարք 540, Մագսուտ Մանուկեան ճամբաքանի մը չինուելեան համար 432, Ա. Եղիազարեան Բարիզ 237 ու կէս, Յովհաննէս Գէորգեան ի Ռումանիա 237.50, Տիկին Ս. Ապրօ 4 ամսական իր որդւոյն, Հրանդ պէյի ապաքինման առթիւ 216, Իսկիւտար Ս. Խաչ եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 181.50 Պէշիքթաշի Ս. Աստուածածին եկեղեցիէն պանակի հասոյթ 151.25 Անտոն Թարաքէճ 108, Տիկին Սաթենիկ Ստեփանեան 108, Նշան Գայրգճեան Սեբաստացի 108, Գաբրիէլ Պալեան որդւոյն Դանիէլի մահուան տարեդարձին առթիւ 108 Կարապետ Խանճեան Էնդարէցի 108, Ներսէս Գազանճեան Իր զաւկին ծնունդեան առթիւ 60, Յովսեփ Արթինեան 60 Անդրանիկ Ներկարարեան 54, Նշան Թէրլէմէզեան ի Գ. Ճբնրեանի հետ ունեցած գործի մը կարգադրութեան առթիւ ձեռամբ Ղազարոս Գարակիւլեանի 54, Գրիգոր Յովհաննէսեան 47.50, Յակոբ Պէճէքեան 47։

Շարունակելի

ՀՈՒՏԱՐԱՆ

ԳՐԱՍԵՆԻ ՀՈՒՏՈՒՏԸ

—o—

Սըր Էտուարտ Կրէյիճ նուրգը

Լօնտրատան կէյլէն 29 յունիս թարիխի շաբաթը տիզգահ պիր թէյլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ Ինկլիթէրրա իարիճիյէ նազդրը Սըր Էտուարտ Կրէյ ավամ գամարաքնտա վուգու պուլան պիր իսթիզանա ճէվապ վէրմիյի սըրատա տէմիր տիր քի. «Պիր չօգ Արնավուտ բուէսաա թարաֆընտան տիվէյի մուազամայա կէօնտէրիլէն պէյաննամէ պուրայա տա կէլմի։ Իղիչաղ՝ Արնավուտլըղա միտնասը գալորգճա Թիւրքիանը տախիլի մէսէլէլէրինէն մաատուտ օլաճաղ իսէ տէ, իր պէօյիւր վէ ուզար իսէ, Պալան սուլ՝ վէ միւսալմէնի նօղթայը նազարընտան պէօյիւք պիր թէյլիք թէյքիլ էսէճէք տիր։ Իմէ պունտան սօնրայը ալէյ ուսում տիվէյի մուազամա մէսէլէնին սեւիան հալլ ու թէվիյէ էտիլիյինի կէօրմէք արզուսընա տըրլար։»

Պասէհու Սրը Էտուարտ Կրէյ

ԹՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Կաթէյնին սիւվար օրերը Օսմանիի բոսթա-վաքօրը Ապէ. Յուլիսին 3 ինձի բ. էր. կիւնի Տէրասատէթէ միւվասէլէթ վէ Յուլիսին 4 ինձի սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա ալուփր. սաաթ 3ում Տէրասատէթէն Մէլտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ թաքէնաէրկէյէ միւվասէլէթի խէյէք տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Լիսարուցօսին սիւվար օրերը Մինեհ բոսթա-վաքօրը Յուլիսին 5ին չաբշէնպէ կիւնիւ Սուրիա խաթթրնտան Տէրասատէթէ միւվասլէթի վէ Յլսին 8 ին ճումանա էրթի. էօյլէնաէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4 ում Կէլիսօլու, Զանադալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սապրզ, Բասոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարասլուղ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղղարարագ Իսքէնտէրկէյէ հարաքէթ խէյէք տիր։

Վաքօրտա էլէքթրիք զրյասը պուլմաքը կիսի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուսը, սոփրա իզէրինէքի չարապար տաւսի մէճմանէն վերիլէճէք։

Պու պապատ զրյատէ թաֆսիլաթ խաթէյէնէր Դարտատա բրնթրմ իզէրիսատ Մէյմինէթ խանրտաքի մէրքէզ ոճճէնթէսի վէ եախսոտ Սթամպօլտա Վալիսէ Յուլիսան խանրտաքի չիսպէյէ միւրաճաաթ էթմէլի տիրլեր։

ՄԷՍԱՖԻՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԵՂ ՍԷՖԵՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարըյա Պաթում, Օսէա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաֆրա, Մարսիլիա, Հավր, Տէնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 28ինճի չարշ. ագշամը «Սէնթիալ» Սուրիա խաթթրնտան։

Ալաֆր. յուլիսին 4ինճի սալը կիւնի «Գոգա» Գարտատնրտէն։

Ալաֆր. յուլիսին 3ինճի չարշ, ագշամը «Սախալին» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուլիսին 2ինճի բազար կիւնիւ «Պոսֆոր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԵՓ ԷՏԷՃԷՐ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 3 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 ում Դարատան Ֆէնոնտրն «սիւվար օրերը «Պոսֆոր» վաքօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. յուլիսին 4 ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 ում զարատան Վալիրրէնին սիւվար օրերը «Գոգա» վաքօրը Մուանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տէնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յուլիսին 6 ինճը բէնչշէնպէ կիւնը ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 ում զարատան Լըրըքէրէնին սիւվար օրերը «Ռախալէն» վաքօրը Իզմիր, Բասոս, Պէյրութ, Լաֆաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարասլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր. Յուլիսին 29ինճը բէնչշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր, սաաթ 4ում զարատան Բօսֆոր Սէնէկալ վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումանիա սոզրուտան սոզրույա ԲՍԱՐԱՋ, ԱՍՆԵՐԱ, ԵՐԲԱԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՍՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չը-սնտարթէլէրինին էն իլէք սոֆասիսնաբը իլէ տալի պիլէթ վերէպիլիր։

Լեռնի մէվզը։— Բարիզ իլէն 275 ֆր. Մարսիլիա իլէն 260 ֆր.։

Զինճի մէվզը։— Բարիզ իլէն 200 ֆր. Մարսիլիա իլէն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՔԱՐ ԷՇԵՆԱԼԸ ՆԱՖԻ, ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը։— Բարիզ իլէն 200 ֆր. Մարսիլիա իլէն 160 ֆր.։

Ծամլիա իլէ կիսէնէր իլէն խուսուսի չարթար իլէ սուհուլէթ խարազ օլմասը իլէն տալի պիլէթ վերէպիլիր։

Ցահն մէվզը։— Բարիզ իլէն 200 ֆր. Մարսիլիա իլէն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնէր իլէն խուսուսի չարթար իլէ սուհուլէթ խարազ օլմասը կիսի, Հիտրաթան, Զին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իլէն ալ ապամէթ ավտէթի պիլէթի տարիր վերիլիր։

Ցահն վկյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ խաթէյէնէր Դարտատա Իզմիր չիրքէյինին եէնի էսկիյէսնտէ մէրքէզ ատէնթիլիկնտէ վէ Սթամպօլտա Պաչէկ Դարաբաբնտա կէօմրիք գուրպնտէ ատէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— Հայտար բաշտա պինա վէ թէէսիսի միւթէսավիր քարկիր բավլյան Թարզնտա քի զբաղ իլէ թէֆերրուաթերին էյճիլիլի այրընա մէվզը միւնազասյա վաղ իսպիտ վէ քէրսիսէ, չիմէնթօ, թաշ, թուղլա, դում, վէ սարբէ կիսի մալզէմէ ինշայինին մէվզը ինշաաթա խյսա վէ թէսլիմ պայիլնէ պիտ օլմադ չարթրյա պկլ միւնազասա միւպայասը մուգարէր պուլունմէզ պրը. պինանէն ալչէ ամէլյաթը ինշայէյի տէրէսոտ իթմէկէ վէ մալզեմէ ինշայէյի իթա էյլէմէկէ թալիպ օլանլար չէրայիթի մէվզուայը անպայրզ մունազասաբնա իլթիրաք իսմէք իւզրէ Հավրանրան 18ինճի ճումանա էրթէսի կիսնիւ Հարպյէ նէզարէթի լեվազիմաթը ումումյէ տարէրսի ատօրտանճի չուպէպինէ միւրաճաաթ էթմէկի պրը. եէվմը մէկզիւրաէ ինայէի էվվէլյէ վէ չէր գիդրէրը 20ինճի բազար էրթէսի կիսնիւ 100ում 3 թէնպիլիյէ իսայէի զաթիյէ իթրա իսրէյճէկնտանէ պիլ ախէրէ միւրաճաաթ վուգու պուլուրսա նազարը իթիպարա պլընամայաճաղը իլան օլուսը։

15 Հազիրան 327 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— Ասաքիրի Շահանէ իչէն մուգթազի եէսի պին ատէա թէլաթին մաթարանը չէր հալ բուսմինին իկիրմի իւչինճի բէնճէյնա կիսնի պիրմինճադաա իհալէի գաթիյէսի իթրա զբլընճաղընտան մէզքիւրէլ մզդաար մաթարայը թարիխը իհալէսէն ու պէշ կիսն սոնրա իթայա թալիպ օլանլարըն նումունէսինի կէօրմէք, չէրաթինի անամադ իսթէյէնէրին լէվազիմաթը ումումյէի ատքէրիյէ տայիրէսի միւպասաեաթ գոմիսեօնրնա միւրաճաաթ խալմէլերի։

§ 1. Իւսկիւպ մէվզրյնտա պիւթիւն թէֆերրուաթ վէ միւհէմիպաթրյա պէրաակէր թէէսիս խալիճէք ալթը պապ բալիյոնրն ինշաաթը 3) հազիրան 327 միւնազասս միւտութի։

2. Ֆիրոզվիք մէվզրյնտա սիւվարի ալայը հայտանթընա մահսուս օլարադ հարբլանադ պէշ պապ ախրրին ինշաաթը 25 հազիրան 327 միւնազասս միւտութի։

Իսմիլուպ վէ Ֆիրուզվիք մէվզրլարընտա թէէսիսի մուգարրէր վէ նէվիլէրի պալատ մուհարրէր մէպանիի ատքէրիէնին ինշաաթը մահալլինճէ մէվզրի միւնազասասա տրը. ինշաաթը մէզքիւրէի ատրէհոտ իթմէկէ պուրաճաս թալիպ օլանլար բրօժէյէրի կէօրմէք վէ չէրաթի մէվզուէյի անամադ իւզրէ իրմիրսար վէ իթիպարը մալիէյէրինի նաթրը պիրէր ըէմի վէ մուսատաադ չահատէթնամէյի միւթմանրլին պալատ կէօսթէրիլէն միւտութը միւնազասս զարթրնտա իսլիկիպալ եէմանճի գոլ օրատյը հիւմայուն իտարէ հէյէթի տէօրսինճի չիւպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

16 Հազիրան 327 3—2

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— Նումունէսի կիպի գազդ, չաթալ, պըշաղ, եէմրյ չաթալը, եէմրյ պըշաղը, չօրպա թէվզի քէֆճէսի, թէվզի գազդը, թէվզի չաթալը, այալը էգմէրլիք, այալը եէմրյնէք, ինճէքիք, բէչէնա հալգաը, թուզլուգ, հարասլըգ, բիւսկիւթ իչէն էգմէքլիք, քէպիր թէվզի չօրպա քեասէսի, թէվզի թապաղը, չուգուր թապաղ, սիւզ թապաղ, եէմրյ թապաղը, սու սիւրահի, պարաագ, աղըզ թաթլերի իչէն քեասէ, ֆընտըգ գըրան, քէպիր չայտանլըգ, չայ ֆիրճանը մա թապաղ, չայ գաշըզը, չէքէրլիք, չէքիր մաշաը, չայ սիւզգէճ,

թէրսանէի ամրրզ իչէն լիւզումը օլան պալէատ մուհարրէր 30 գալէմ էշանանը պէհրինտէն եիւզեր տուղնտա մրեպասյա իսկլէք իւզրէ գաբալը գարթ ուսուլյէ մունազասյա գօնբալարզընտան իսթաբնա թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէյերին քիչասը մուգարրէր պուլունան բուտր թէմուզին ճոճը չաբշէնպէ կիսնիւ պաաէղզէվալ սաաթ 2յէ գատար թէքլիֆնամէյերինէ 10յաէ 10 նիսպէթինամ թէէմնամաթ ադչէյերինը Պարինյէ նէզարէթի աէօրսինճի տարբէ լեվազիմ գոմմնա իթա էյլէմէլերի վէ սաաթ մէզքիւրտէն սոնրա թէքլիֆնամէ գազալ իսրլմէյէճէկի իլան օլունը։

16 Հազիրան 327 3—2

§ Տայիրէի Պարինյէ գուրպնտէքի Գարազօլանէ պինատ թէվսիյէն թամը վէ թէճարտ իթիբրիմէք իւզրէ գաբալը գարթ ուսուլյէ մունազասյա գօնբալարզընտան մէզքիւր գարազօլանէն տարբէաէ մէվճուա ըէամ վէ բըլան վէ թարինճանէ մուճրինճէ թամը վէ թէճարտնէ թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէյերին քիչասը մուգարրէր պուլունան բուտր թէմուզին 11ինճի բազար էրթէսի կիսնիւ պաաէղզէվալ սաաթ 2յէ գատար թէքլիֆնամէյերինէ 10յաէ 10 նիսպէթնամէ թէէմնամաթ ադչէյերինի Պարինյէ նէզարէթի կինճի տարբէ լեվազամ գրսմրնա իթա էյլէմէլերի վէ սաաթ մէզքիւրտէն սոնրա թէքլիֆնամէ գազալ իսրլմէյէճէկի իլան օլունը։

16 Հազիրան 327 3—2

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ԷՖԷՆԴԻ ՄԻՒՏԻՐԻՃԷԹԻՆՏԷՆ—Լյուպտէ իսքէլէ պաչընտա Զէվրի ուսթա ճամիի չէրիֆի թահթրնտա գօլմը միւքեմմը պէտէը իճարը չէհրիսի 5), Լյուպտա իսքէլէ պաչընտա Զէվրի ուսթա ճամիի չէրիֆի թահթրնտա քէօմիւրճի սիւքեմը պէտէը իճարը չէհրիսի 50 ղրուշ։

Պաչէատ մուհարրէր սիւքեմաղար հիզարարընտա մուբաղամ ֆիյաթլարա միւհէմէճերի սաղրզարը էօհանէլերինտէ օլարընընտան սահ հալը ըուսմինն 25ինճի ճուճաա իրթէսի կիսնիւ դասար իհալլէրի իճրա գէյրնճաղընտան զամմա խսիճարընա թալիպ օլանլարըն Զէյնպէրի Թայտա քեաղին Սթամպոլ Վիլայէթի էմվալ վէ էմլաքը վաղֆկէ գալմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 Հազիրան 327 3—2

ՄԱԼԻՅԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։— Մէաբրիի նիշանլարընին միւխթէլիֆ բիւթպէլերինէ բէսմէրի մուսիպնճէ 175 գրթա իսմլ իթիարլէճէկլինաէն վէ իհալէի էվվէլիէսի հաղրանը 26ինճ, բազար իրթէսի էհալէի գաթիյէսի տէ 23ինճի բէնճէշնպէ կիսնիւ իճրա օլունճաղընտան թալիպ օլանլարը վէ ադա պապատ մալիւմաթ ալմագ խաթէյէնէրին Մալիյէ լեվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

16 Հազիրան 327 2—3

ԸՆԴՀՈՒՊ ՄԱՇՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Սրէ այո, յիեեցիէ բէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ Սքօթը

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով կիրի եւ սօսայի հիբօֆոսֆիրով, ապահովապես պիտի ազատիէ ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ տկարութիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուիէք հակառակ պարագային։

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէէ, ձեր ջիղերը պիտի զուացնէէ, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանին ուրվ պիտի կունենաք պարծիլ։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԲԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԲԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Սիրելի պարոնայք եւ տիկնայք այս դեղը սոյն «Գկնորդ» մարմայով որ Էմիլսիօն Մոթին յատուկ է։

ԱԿՕՐԾԱՇԱՄ. ԳԵՒՐԳԱՄԱՐԿ

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱՒԱՆԻՏԷՆ։—Էսրիրէ Գաբուսը ճիվարընտա Խսաիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Էսրիրէ Գաբուճաուսէսինտէ 127վէ 127 մի-քէրրէր վէ 127 մի-քէրրէր նիւմէրօ իլէ մուբաղամ օլուպ թէպասի տէվլէթը Ալիյէնին Բում միլլէթինտէն պաղգալ Եուսկան վէլէի Անարկէրիսինէն Էօնէսլինտէ օլարը հալսէ մուգատտէմէն պա սէնէպը բէսմի խթիրաղ էյլէտիկի իքիհիւ ատէա լիրան Օսմանի սէյրի մուգայիլինտէ վէ-քեաւէթը սէվրիսէ իլէ վէֆաէն մէֆրուղ պուլունան մաիիմէյնուտա վէ էյմբէ-թէմրան թէվսիր ինթէգրալլու իքի պապ տիւքանը մրէյմէրլ պիր պապ խանէ միւտութը մուսէյէնէրին միւբուր էյլէպ. յի հալսէ թէվսիյէի տէյն օլունմասրնտան հաչի տարին Միւսէվի մինլէթինտէն թէբրի Պօֆոր Էֆոն թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտա իւզրինէ ուսուլ վէ նիղամը մուճիպնճէ թարիխը իսանան իմիպարէն 45էկինն մրրուրինտէ իհալէի էվվէլյէսի վէ անտան սոնրասա 15 կիսն զարֆրնտա եիւզուէ պէշ զամ-մը գապալ իսիլէրէք խիմամը միւտութմէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ ալմմշ պիր գիսն միւտութէյէ մէվզրը միւզայէտէյէ գօնբալարզընտան թալիպ օլանլարը վէ տանա գիյատ մալիւմաթ ալմագ խաթէյէնէրին մէզքիւր էմրարը զրյմէթը մուխամմէնէ վէ խարրիրէյէսի օլան 45 պին զրուշ եիւզուէ 1)ը նիսպէթինտէ ըէյ ադչէյերին միւթասարրֆէն Տէֆթէրը հայատի նէզարէթի սէնէպաթը ումումյէ խաբրէսնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

3—3

31Մայիս 327

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրօն.
Իսթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի խարէսի Վիէննայում տրը։
ՏԷՏՍԱՆՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ քարաքէօյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրընա չիւպէյէրի վար տրը)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակամ, Օսսիկ, Պէյլից - Պէյա, Պոզէն, Պրիւն, Բէչթա, Պիւավէյա, Զէրնովից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Իհոսպրիք, Քարլսպատ, Բլաժէնթիրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարէնպատ, Մէլրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրոռնից, Բրազմէյ, Սէն-Բոլթէն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիլսխ վէ Նէյսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՅՆ պանդաք հէր նէվ պանդա մուամէյաթը իճրա էտէր։ Պիլասասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիէ թէվանաթը մուդաուլինտէ ԱՎԱՆՍ վերիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպկէյնին պաչճա չէհրլերինէ չէքլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզէրինէ քէշիսէ էսկիմիշ սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլթիրը թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԴ ՎԷՐԱՅՆ պանդաք ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանտրը քասսիս էրմէրի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասատասարի 50 ղրշ. ալթուն ադչէ վէ տահա գիյատէ մէպալիի 100 ում 3 պուուգ ֆայիզա գապալ էթմէկէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտտէտ էսկիյէսի թէկսիս էհլիէն ՍԱՆԹԷՍ սիսթէմի ՏԻՄԻՐ ԳԱՅՃԱԼԱՐ ՐԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտօլսուպ, գայյար զալէթ միւթէսիլ ֆիյաթլա խյճար էսիրմէք վէ ֆէվկէլատէ թէէմնամաթը պուլունմագտա տրը։

ԸՆԴՀՈՒՊ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԷՆԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԱՇԻԱՐՋԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ ԵՆ

ԽԻՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇՐՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԵՆԱԳԵՏԻՐ ԳԻՐԲԵՂԷՆ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆԵՍՆԵՐԷ ԵՒ ԳՈՐ ԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒՆ ՀԱՍԱՐ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳՈՒՄՆԵՐԸ ԵՒ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԻ ԴԻՐՔԵՐԸ

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց թիւ 343։ Գալաթա Ակնկէր խան և Փարաքէօյ թիւ 12։ Պոլիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆաթիհ գաղ. Բաշա թիւ 61։ Պէրա Զաբշէ պազ թիւ 15։ Փոստաքրեայ Մուվազզէֆանէ փողոց Մաքրիքեոյ Երկաթագործի հրապարակ։ Գալաթի Քէօրբի Պաչի թիւ 113։ Գէնիչէ ոչ Շերբէթի Նուամասուցին գիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ ճասատի թիւ 57։

Տնօրինուրիւն Սարեւէանի ֆամիլ։ Կ. Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ԼԻԼՆԻՕՆ

1828 L'UNION DE PARIS

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը Իսարէսի Բարիզէ Վանտամ մէյսանատա խուսուսի սարիէլերինտէ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շ[illegible] զայէթ միւսայիա չէրամիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իսալը։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուասիրաթը, մէսելա չէրամիթ հալինտէ միւթէյիմ (միքոմ) Թրանսիտա վէ սարբէ սիկուրթայարը իճրա էյլէյր։ Շերքէթի Պանտրար Օսմանլը Պանդարար տրը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքէր Շարգիյէ իչէն միւտիրիյէթր ումումյէ՝ Դալաթատա Եէնի Եարբլան Իւնիոն խանրտատա տրը։

Միւտիրի Ումումիսի ՍԻՄՕՆ ԴԱՅՍԷՐԼԷԱՆ՝
Միւտիր՝ ՄԻՀԻՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեհմպիրի Մահիրանեանն հեր բարանֆրնտա խուսուսի ածանսարը վարտր

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայտնիթլու իմբէրաթոր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրմամէ-սիյլէ մէկրանն օլմը տրը։

Գումրանեանցին մէրքէզի Բէլգրատ-պուրկտա գումրանեանցին օթէլինտէ տրը։

Գումրանեանցին թէքմիլ թէէսիյէ օ-լունան սերմայէսի 10,666,666 ֆր. տրը։

Թէէսիսաթ ադչէսի 187,322,000 ֆր. տան գիրատ տրը։

Գումրանեանցին սիկուրթա եաղրլանա-լարա թէէսիյէ օլունան թարիխտան վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրդ. տրը։

1908 սէնէսի զարֆրնտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլիոն 232 պին ֆր. տրրէ

Գումրանեա զայէթ էնվէնն չէրամիթլ

Սանկրնա գարը սիկուրթա իսէր

Նաղլիյաթ թէնզիլէյէրինէ զարը սի-կուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր

Հէր նէվի գաղալարա զարը սի-կուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ փաբրրա եօլ[illegible] զաղալարընա զարը սիկուրթա իսէր։ Լինտամ այնարարընին զբրրլամասնա զարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչէն Գալաթատա բրնթրմէնտա Զինիլի Բրնթրմ խանրտատա Տէրասատէթ չիպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Ալիր էֆ, ճամատէսի օգաղրնտա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26ում միւրաճաաթ օլունա։

Տէրասատէթ չիպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սիթամպօլտա Պաղչէ գարուսրնտա ձէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զէֆթէյ Ըազրլէթ մաղազասը

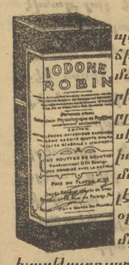
ԿԷՕԶԼԻ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԱՆԱԼԻ ՄԻՒԹԷՍԱԼԻԹ ԱԼԷՍՕ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէգզիւր մաղազասս կէօզլի վէ ճէրրահանալը միւթէսալիթ էնտիր ալամ ու էսկիվամ թօրասն վէ բէրաքէնտէ օլարադ գիրուխթ օլունը։

Էղզիւմէ եումադ վէ սէրթ լասթիրգէն (գաուչուսան մասմուլ մէվասոր մուխթէլիֆ, դարդ պաղլարը, Եվա-չերինկալար, էլէքթրիք մաքինալարը։ Միկան իւլ հարա (պարբոմէթր), մրզան իւլ հարաբէ (թէրմոմէթր) վէ էյլ ճինա կէօզի իւզէրը պուլունմադտա տրը։

Մ. Վէնսան ֆոյաճեան հեր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ սէօրէօնտէ իսէր։

ԻՕՏՕՆ ՐՕԳԻՆ



Ֆրէնկի, եիրլիք վէ պէօպրէք խասթալրդալարը ազ ադիեէրին կէնդիշնմէսի, սամարարրին սէրթէյշմէսի վէ ռիմամիդմէ խասթալրդալարրնա սիւչար վէ եա սատսէրթէյշմէսի իլէ բօռամիդմէնը խիթիսասը օլանլար ալէլումամ Իօտօն խիթիմլ իսէրէ մէզաաը թէֆֆիւշ տիր քի խասթալրդալարրն եէքանէ սէպէպի օլան մրդրօպլարը թէլէֆ վէ եա անլերին թէէսիրինի մանվ իսէր։ մա մաֆիսի Իօտ վէ եա Իօտօն մամլուպ սէրէճէտ խալիս օլլայրնամ վէճուտ պիր չօգ մազարաթը մուճիպ օլար։ Տօքթ. Բօ-պէն պու ֆէնալրդան էօնիւնի ալամ-էմճիկլէ Իօտօն Բօպէն նամ իլաճը քէշ-ֆէ մուվաֆֆագ օլմը արբ քի Ֆրանսա-նրն մուշիրէէնանա թրպպ տարիրֆիտուրը թարաֆընտան թատտիր վէ Իօտրն շի-ֆայախշ խասարարրնը նամի վէ մազա-բրանթանան սիլիբլիկէ արի օլմա իւզրէ խասթալարա թավսիկ իթմիտիր։

Իօտօն Բօպէն պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա սէբօլարընտա սաթըլըր։

ՔԷՍԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ՏԻՖԻ

ԿԼԻՍԵՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՐՕ-ՊԷՆ պիտիր վէ քէսիք խասթալրդալարընն հեր նէվինի սուբէթը զաթիկէտ թէչիկէ իթմիկի կիսի, ղրասարզլրզ ֆիքր վէ վիճուա եօրդունլրդը վէ հեր նէվ սուբ խթիմլ սէպէպինէն գայրճիանմը պիտիր վէ քէսիքլերի գուվվէթլէնմէրիպ, խասթալրդալարրն վիրուտրիր մէն իսէր։

Իլաճարրն թասսիտի էմրինէ բէք դիատէ միւշքիլէրէնա պուլունան Բարիզ թրպպ տարիլիֆիտուրը Ղէիսէրօ ֆոսֆաթ Բօպէնի թատտր վէ եէնի վէ էսկի սիկիր վէ քէսիք խասթալրդալարրնն հեր նէվի՝ եանի եարբմ պաշ ադրրսը եիրէք չարբրնթրսը, ույգուսզլրզ, ատէմ իդիթիսար նէվրաղի վէ նէվրաթէնի սինիր զասֆիլէթի, իլիք ադրրսը, քէսիքք սրզրսը վէ քէգա համիլ վէ եա սիբի վերէն զասրմլար վէ քէսիքք զասֆրնտան ատպիտա խասթա մնգամ պուլունան չօճուպլար իչէն էքթանէն թավսիկ իթմիտր տիր։ Հէր պէօյիւք էճզախանէ վէ տէբօլարասա թրլրր։

ԼԵԳԱՍ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։—1 Մազրրքէօյիւնտէ Ագտու ճիվարընտաքի արսա իւզէրինէ ճամի չէրիֆ.

2. Պօսթանճրտա ըսթասիսն գուրպնտէքի արսա իւզէրինէ ճամի չէրիֆ.

3. Պօսթանճրտա ըսթասիսն գուրպնտէքի արսա իւզէրինէ մէքթէպ.

4. Պէյ օղրնտա Աղա Համամնտաքի վաղֆի արսա իւզէրինէ աբարթըման.

Պայատէ մունհարրէր իքի ատէտ ճամիի չէրիֆ վէ պիր մէքթէպ իլէ Պէյօղլունտա Աղա Համամնտաքի վաղֆի արսա իւզէրինէ ինշասը թէգարրիւբ իթմիշ օլան պիր աբարթրման ինշասը հէբսի պէրլիքտէ օլարադ թէմուզրն ու իքինճի բազար էրթէսի կիսնի իհալէի էվվէլիէսի վէ ու պէշինճի բէնճէյնարի կիսնի իհալէի գաթիյէսի իճրա լուիմէք իւզրէ վէ չէրաթի ամիլ իլէ մէվզի մունազասաեա վագ օլմասրզընտան չարթնամէ վէ բըրօժէյէրի ատմագ խսիէյնէրին էվգաֆ նէզարէթի ինշասի միւարիսէթ ումումիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լեզումի իլան օլունը։

Էվվէլա մունազասաեա սասիկ օլմագ խսիէյնէրը էգիթիսարը ֆէնիլիրինի էվգաֆ նէզարէթի ինշասի վէ թամիրաթի միւարիսիյէթինէ խսպաթ խսէյէճէքլեր տիր։

Սանիէն մունազասաեա էյթիրաք իչէն իքի պին պէշ եիւզ լիրայը օսմանլիյէ եա նազատէն վէ եախսոտ ս գրյմէթատ օսմանլը թանվիրաթը օլարադ պէնէ վէ եախսոտ էվգաֆ նէզարէթինին էմրինէ մունհարրէր զապտը թանսիլ պանքա չէքի օլարադ թէվսի իթմէկէ մէճպուր տրը։ Միւթէսարրուֆ մունազասաեա պանքասնա ամանաթ ֆանի հազրը թանսիլ պանքա չէքի օլարադ թէվսի իթմէկէ մէճպուր տրը։ Միւթէսարրուֆ մունազասաեա մուխթէլիֆ պիր հարաքէթտէ պուլունմատրզնա չէք պէտէլի թանսիլ խրլիճէճէք վէ պու սուբէթնի միւթէսարրուֆ Պանդասան ալամաղ ֆայիզ հազրը մունհաֆազա խրլիճէճէք տիր։ անճագ միւթէսարրուֆն խրլաքը մունազէլէք հարաքէթի թէհազուզ իթտիրտան մահքէմէյէ միւրաճաաթա հաճէթ զալմազսըզրն չէք պէտէլի թանսիլ վէ թահվիլաթը բիյանատտ սամամագ հազրնը նէզարէթի մունհաֆազա խրլիճէճէք տիր։

Սանիսն միւթէսարրուֆն էսկիյի մէզզիրէ թունամը իչէն պիրա չարթ թալէպ խսէյէճէքլերի ֆիյաթլարը զարֆիլար տէբրանտան մէճպուրէթ միւտիրիյէթ մէզքիրէյէ թէվսի խսէյէճէքլեր տիր։ Ինանլի էվվէլյէ կիսնիւ օլան (5 թէմմուզ սէնէ 327) սալը կիսնիւ զեվալի սաաթ 12ում միւտիր, յէթէ մէվզու օլան թէքլիֆաթ արֆիարը օ սաաթա զասար իսպաթը վիճուա իթմիշ օլան զաթա մուվազզաֆէն ինանլ խսէյէճէք տիր։ սաաթ 12ում սոնրա կէնդիրինի զարֆիարը գաթիյէն այրմայարագ սահիպլերինէ խյասէ օլունուր։

Բապիսէն։— Թէմուզրն ֆոճը ճուճաա էրթէսի կիսնիւ իլաք թէնզիլաթ եիւզսէ իսէ օլմագ չարթրյա միւնազասաա ալէնէն տէվամ խսէյէճէք վէ թամ սաաթ 12ում միւնազասաա խթամ վէրիլէրէք ինանլի զաթիյէ իճրա խսէյէճէք տիր։ 7—3

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ